Организация Объединенных Наций S/PV.6094



# Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

*Предварительный отчет*

**6094**-е заседание

Четверг, 19 марта 2009 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

*Председатель*: г-н Шалькам . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . (Ливийская Арабская Джамахирия)

| | |
|---|---|
| Австрия | г-н Майер-Хартинг |
| Буркина-Фасо | г-н Кафандо |
| Китай | г-н Лю Чжэньминь |
| Коста-Рика | г-н Урбина |
| Хорватия | г-н Юрица |
| Франция | г-н Рипер |
| Япония | г-н Такасу |
| Мексика | г-н Эллер |
| Российская Федерация | г-н Чуркин |
| Турция | г-н Илькин |
| Уганда | г-н Ругунда |
| Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | сэр Джон Соэрс |
| Соединенные Штаты Америки | г-жа Дикарло |
| Вьетнам | г-н Бюи Тхе Зянг |

## Повестка дня

Положение в Афганистане

Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2009/135)



09-27356 (R)



*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Положение в Афганистане**

**Доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности (S/2009/135)**

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Афганистана, Австралии, Канады, Чешской Республики, Германии, Индии, Исламской Республики Иран, Италии, Нидерландов, Норвегии и Пакистана, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Танин (Афганистан) занимает место за столом Совета; представители других вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-арабски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану г-ну Каю Эйде.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Сегодняшнее заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2009/135, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Афганистане и его последствиях для международного мира и безопасности.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Специального представителя Генерального секретаря и главы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану г-на Кая Эйде. Сейчас я предоставляю ему слово.

**Г-н Эйде** (*говорит по-английски*): Я начну с изложения некоторых событий, сообщается о которых нечасто и которые не получают того внимания общественности, какого они заслуживают. Они, тем не менее, важны для представления более полной картины событий в Афганистане.

Во-первых, после всех проведенных за последние несколько месяцев преобразований, афганское правительство сегодня лучше и компетентней, чем когда бы то ни было прежде, и повысилось качество также и провинциального управления.

Во-вторых, улучшается сотрудничество между ключевыми компонентами самого правительства; это наиболее заметно на примере министерств и учреждений в области безопасности. И результаты этого очевидны: явное повышение потенциала в плане раскрытия деятельности террористических сетей и предотвращения их нападений. Да, в Кабуле было совершено несколько типичных террористических акций, однако общее число нападений в столице пошло на убыль, и, не в последнюю очередь, благодаря такой улучшенной координации действий. Кроме того, в результате смены руководства министерств финансов, сельского хозяйства и торговли более слаженно работают министерства, ведающие вопросами экономики. Это должно позволить правительству разработать в большей степени унифицированные экономические стратегии.

В-третьих, такие перемены привели к повышению потенциала правительства в плане более эффективного решения некоторых вызывающих у нас озабоченность проблем. Позвольте мне остановиться лишь на нескольких из них.

Что касается полиции, то в настоящее время прилагаются усилия по проведению всеобъемлющей реформы с целью укрепления полицейских сил и «очищения» их рядов. Это должно привести к по-

вышению эффективности борьбы с мятежниками, более строгому соблюдению верховенства права и повышению способности вести борьбу с коррупцией. Со службы было уволено и в настоящее время находится под следствием значительное число полицейских.

В апреле будет начато проведение в жизнь национальной сельскохозяйственной стратегии. Она будет охватывать все основные отрасли сельского хозяйства, а для доноров будет учрежден фонд финансирования. Ее основными целями являются, разумеется, увеличение сельскохозяйственного производства, развитие рыночного потенциала и повышение сельской занятости.

Новый состав министерства торговли занимается проблемами развития частного сектора: созданием правовых рамок, определением приоритетов поощрения инвестиций, лицензионной реформой и заключением с соседними странами соглашений о торговле и транзите. И позвольте мне напомнить членам Совета о том, что и полиция, и сельское хозяйство, и развитие частного сектора на протяжении многих лет страдали от нерадивого отношения к ним. Теперь же ими занимаются как приоритетными направлениями.

В-четвертых, ныне наблюдающееся в правительстве улучшение внутреннего взаимодействия поможет нам преодолеть его раздробленность, которая до сих пор препятствовала координации с международным сообществом. Более сильный в лице Афганистана партнер позволит нам лучше использовать основной координационный орган — Объединенный совет по координации и контролю.

В-пятых, прогноз выращивания опийного мака в 2009 году указывает на то, что есть вероятность весьма существенного снижения производства опиума по всей стране. Мы могли бы стать свидетелями дальнейшего увеличения числа провинций, свободных от опийного мака, равно как и значительного снижения производства опиума на юге страны. Это могло бы стать поворотным этапом в наших усилиях по борьбе с наркотиками.

В потенциале эти события могли бы привести к успешным результатам. Однако я подчеркиваю слова «в потенциале», ибо наша способность добиться таких успехов будет в значительной мере зависеть от способности международного сообщества быстро предоставить в ответ свою поддержку. Полиции необходимо предоставить инструкторов, наставников, а также снаряжение и технику. Налицо необходимость увеличения объема сельскохозяйственной помощи с целью обеспечения гибкого реагирования на новые приоритеты и новые программы. Необходимо оказывать поддержку и тем губернаторам, которые полны решимости избавить свои провинции от опийного мака, а также тем фермерам, которые готовы заменить опийный мак законными культурами.

Если бы нам удалось добиться успеха на этих направлениях, тогда мы смогли бы действительно выполнить те обязательства, которые мы все взяли на себя в июне прошлого года в Париже. И тогда нам впервые удалось бы серьезно заняться решением некоторых из тех проблем, которые уже давно вызывают у нас серьезную и глубокую озабоченность, а именно: борьбой с коррупцией и преступностью, пресечением притоков мятежникам финансовых средств и укреплением продовольственной безопасности.

Способов быстрого решения этих задач не существует; на это уйдет время. Однако впервые за многие годы происходят обнадеживающие события. Если мы быстро на них не отреагируем, тогда мы вполне можем столкнуться на некоторых из этих направлений с новой стагнацией или даже откатом назад. Позволить этого мы себе не можем. Прогресс же на каждом из них будет способствовать политической стабильности и экономическому росту, а они составят один из решающих факторов любой международной «стратегии выхода».

Главная заслуга в этом прогрессе принадлежит, несомненно, видным афганским политическим деятелям и должностным лицам. Однако он был бы невозможен без присутствия там — как гражданского, так и военного — и приверженности ему международного сообщества. Так что сейчас не время для колебаний; сейчас время для сохранения приверженности.

Эти позитивные тенденции зачастую заслоняют разные драматические события и политические ситуации — на данном этапе это в основном обстановка в плане безопасности и активные обсуждения президентских и провинциальных выборов. Да, обстановка в плане безопасности в последние несколько месяцев ухудшилась. Мягкая зима создала условия, подходящие для сохранения высоких

уровней насилия, а ранний рамадан открыл длинный сезон боевых действий. В результате общее число инцидентов нарушения безопасности возросло на 42 процента по сравнению с декабрем предыдущего года; в январе же 2009 года оно было уже на 75 процентов выше, чем в январе 2008 года. Как я уже упомянул, число инцидентов в Кабуле пошло на спад благодаря, отчасти, более эффективной деятельности афганских сил безопасности, однако нам приходится ожидать сезона интенсивных боев, который должен начаться всего через несколько недель.

Процесс выборов, конечно, занимает центральное место в наших усилиях, а также находится в центре внимания средств массовой информации. Сейчас у нас есть договоренность в отношении даты выборов — 20 августа; это значит, что мы можем осуществлять планирование с точки зрения финансов, закупок, организации, подготовки персонала и безопасности, основываясь на твердо определенных сроках. Основная задача сейчас, безусловно, состоит в разрешении спора о том, что произойдет в период между 22 мая, когда, согласно Конституции, заканчивается нынешний срок президентских полномочий, и началом следующего президентского срока.

Идея, которую мы хотим донести до афганских политиков и оппозиции, ясна. Они должны прийти к политическому консенсусу, который обеспечил бы легитимность и силу афганских институтов до следующей инаугурации президента. Достижение такого консенсуса — это вопрос жизненно важных политических интересов. Такой консенсус в прошлом достигался, когда считалось, что на карту поставлены национальные интересы. Но когда лидерам не удавалось достичь национального консенсуса, мы знаем, что издержки для страны оказывались очень высокими.

Международное сообщество имеет сегодня в Афганистане 70 000 военнослужащих, действующих совместно с афганскими войсками. В это инвестированы миллиарды долларов. Пик боевых действий приходится на летние месяцы. Мы не можем позволить себе, чтобы эти месяцы стали периодом политической и конституционной нестабильности. Нам необходимо правительство, и нам необходимы институты, которые смогут продолжать работать в полную силу и в условиях широкой легитимности.

У нас также есть что сказать и правительству. У оппозиции имеются реальные и вполне обоснованные озабоченности. Они касаются транспарентности и справедливости избирательного процесса. Афганское правительство должно продемонстрировать, что оно готово сделать все возможное для того, чтобы успокоить оппозицию и убедить ее в том, что выборы будут справедливыми и транспарентными и что выделенные на эти цели ресурсы будут использованы по назначению.

Наконец, у нас есть слова и для международного сообщества. Мы должны сделать все возможное для создания в сотрудничестве с афганскими властями и гражданским обществом механизмов, преследующих те же цели: транспарентность и справедливость. Я настоятельно призываю тех, кого пригласили направить международных наблюдателей, — а это Европейский союз и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе — в полной мере играть в этих усилиях свою роль наряду с внутренними наблюдателями. Организация Объединенных Наций и Независимая избирательная комиссия учредят комиссию для рассмотрения апелляций в связи с выборами, которая будет действовать максимально энергично в нынешних условиях. Будет создана комиссия по рассмотрению жалоб на средства массовой информации, и Организация Объединенных Наций и афганская Независимая избирательная комиссия будут следить за соблюдением политических прав.

Все вовлеченные стороны: правительство, оппозиция и международное сообщество — должны понимать, каковы могут быть издержки порочных и несправедливых выборов. Их результатом стала бы затяжная политическая нестабильность, тогда как сейчас как никогда нужна стабильность. Такой результат породил бы в умах многих афганцев сомнения в отношении ценности демократических процессов, при том что они должны быть в ней уверены.

Важным элементом нашего мандата является военно-гражданское сотрудничество. Отношения между Международными силами содействия безопасности и Миссией Организации Объединенных Наций продолжают улучшаться. Вместе с афганским правительством мы уже много сделали для выработки комплексного подхода, о котором мы говорим уже несколько лет. Цель проста: направлять все наши ресурсы — и гражданские, и военные —

таким образом, чтобы мы могли использовать их наилучшим образом; укреплять усилия в области развития там, где они могут осуществляться без помех; и обеспечивать более совершенную базу для управления в колеблющихся районах, постепенно направляя их на более мирное развитие там, где такие усилия до сих пор давались с трудом. Мы должны учиться работать вместе и не так, как раньше.

Организация Объединенных Наций взяла на себя ведущую роль в решении проблем потерь среди гражданского населения и действий военных, которые без должного уважения относятся к афганским культурным особенностям. Это следует из нашей обязанности по защите и поощрению прав человека; однако наши действия также мотивированы необходимостью обеспечить твердую поддержку дальнейшего международного участия со стороны афганцев. Мы видели, что серьезные инциденты не только влияют на поддержку международных военных сил, но и делают более уязвимым гуманитарное сообщество и тех, кто занимается вопросами развития. В прошлом году число жертв среди гражданского населения выросло на 40 процентов, причем в большинстве случаев это явно связано с действиями повстанцев.

Я рад тому, что командующий международными силами генерал Маккирнан, которому я отдаю должное, очень серьезно и убедительно решает эту проблему в своих приказах войскам: свести к минимуму применение авиации; улучшать координацию с афганскими силами безопасности, отводя им ведущую роль, где это возможно; и, как я уже сказал, уважать культурные особенности афганского населения.

Президент Карзай твердо и постоянно высказывает свои взгляды. Эти взгляды разделяет большое число афганцев, к ним прислушиваются, и на них реагируют. К сожалению, должен добавить, что повстанческие группы продолжают свои беспорядочные и преднамеренные нападения на гражданское население.

Я понимаю тех, кто говорит, что увеличение численности войск может снизить потребности в использовании авиации и привести к уменьшению потерь среди гражданского населения; но мы должны также признать и опасность того, что может случиться обратное. Наличие дополнительных войск будет означать усиление боевых действий, и в этом их назначение. При наличии большего числа военнослужащих и при более частой ротации войск международные военные силы должны обеспечить, чтобы их действия вели к укреплению поддержки со стороны афганской общественности и общественности в странах, предоставляющих войска.

Неадекватная координация усилий доноров серьезно тревожит всех нас, и решение этой проблемы является приоритетным элементом нашего мандата. В некоторых областях мы добились прогресса. На мой взгляд, сейчас политическая координация лучше, чем прежде. Что же касается координации усилий доноров, то здесь картина более сложная и, может быть, менее обнадеживающая. В последние месяцы проходят некоторые обсуждения по вопросу формирования политики, которые, я надеюсь, в конечном итоге превратятся в выработку политического курса. Кроме того, некоторые страны направляют больше ресурсов по линии национальных программ и вносят средства в афганский бюджет. Но я по-прежнему испытываю серьезную тревогу, как известно членам Совета, в отношении некоторых наших методов.

Во-первых, мы должны в максимально возможной степени отказаться от услуг подрядчиков, которым зачастую переплачивают, которые недостаточно квалифицированны и чья цель состоит в том, чтобы поскорее завершить работы на одном объекте и перейти к следующему. Краткосрочные издержки такой стратегии развития высоки, а долговременный результат — низок. Будет лучше, если мы будем измерять свои достижения такими параметрами, как результативность, рентабельность и последствия с точки зрения укрепления потенциала.

Во-вторых, я знаю, что некоторые члены Совета уже устали от этого, но я возвращаюсь к вопросу о том, что я называю донорской раздробленностью Афганистана. Я понимаю необходимость строить там, где воюешь, но нарушен баланс, и ситуация в этом плане ухудшается, несмотря на постоянные предупреждения, согласованные обязательства и настоятельные призывы со стороны афганских властей. Все большее число доноров подходят к Афганистану с позиции отдельных провинций. А необходим единый общенациональный подход. Если нынешние тенденции не исправить, то, я боюсь, там, где сегодня существует стабильность, завтра будет неспокойно, а национальные програм-

мы будут наталкиваться на все большую неспособность к их осуществлению.

В-третьих, где это возможно, международные военные силы должны направлять ресурсы в плане развития по каналам гражданских властей и институтов — предпочтительно афганских, — вместо того чтобы самим заниматься вопросами развития. Я бы рекомендовал всем провинциальным группам по восстановлению, когда это возможно, направлять ресурсы для развития через зачастую слабо финансируемые, но успешно действующие механизмы, такие как Национальная программа укрепления солидарности. Это привело бы к уменьшению стоимости проектов и одновременному повышению их надежности и укрепило бы позиции афганского правительства в глазах общественности.

В-четвертых, я теперь уверен, что афганское правительство не получает отчетов о том, на что расходуются от 500 миллионов до миллиарда долларов США. Следовательно, афганское правительство не знает — и мы тоже не знаем — сколько и на какие цели тратится по стране. В результате отсутствия координации и транспарентности значительные разделы Национальной стратегии развития останутся без финансирования. Правительство не контролирует, на что расходуется бóльшая часть всей помощи, а всем попыткам повлиять на то, как она тратится, мешает невероятно сложная международная система донорских организаций.

С помощью Всемирного банка в министерствах экономики и финансов вскоре будет создана новая комплексная и легко доступная база данных. Я настоятельно рекомендую всем донорам пользоваться ею с максимальной эффективностью. Очень многие доноры, с которыми я встречался, подчеркивали важность улучшения координации, и, надо сказать, очень мало кто из них проявляет готовность изменить свои методы работы. А ведь именно эти методы и привели нас в состояние разобщенности и неопределенности, в котором мы до сих пор и пребываем.

Организация Объединенных Наций планирует также создание нового механизма коллегиальной оценки, целью которого будет координация усилий доноров в определенных приоритетных областях, с тем чтобы они не дублировали, а дополняли друг друга, и чтобы их стратегические ориентиры соответствовали планам афганского правительства. Эту инициативу поддерживают и само афганское правительство, и основные доноры.

Я уже говорил о необходимости уделять больше внимания созданию потенциала и развитию институтов, что является одним из наших приоритетов. Это — важнейший элемент в строительстве Афганистана и важнейший элемент международной стратегии ухода. Он доказал свою эффективность на этапе строительства афганской армии, и аналогичные результаты наблюдаются сейчас в сфере формирования полицейских сил. Почему? В первую очередь потому, что существуют национальные программы. Недостаточно просто посылать людей. Мы столько раз видели провал подхода, основанного на обеспечении, а не на потребностях. Должен признаться, что я часто задавался вопросом, чей, собственно, потенциал создается — потенциал иностранных экспертов или афганских институтов.

Я твердо убежден в том, что необходима широкомасштабная — я повторяю, широкомасштабная — программа укрепления потенциала формирования институтов. Это должно быть первым среди наших приоритетов. И это означает, что необходимо делать все возможное и где только возможно для того, чтобы создание потенциала стало неотъемлемой частью каждого проекта в области развития. Это также означает, что необходим более стратегический подход к образованию и к институциональному развитию на национальном и субнациональном уровнях. Я имею в виду органы безопасности и правосудия, министерства и провинциальные и районные администрации.

Но успех будет зависеть от следующих факторов. Мы должны сформировать национальное видение и сформулировать национальные программы: фрагментарный и разрозненный подход не сработает. Программы должны включать подготовку кадров, необходимое техническое обеспечение и финансовые ресурсы. Необходимо обеспечить отведение самим афганцам главной роли в их осуществлении. И создание потенциала должно включать, где возможно, и обучение, и наставничество. Деятельность по созданию потенциала и укреплению институтов — не та область, где уместны торжественные церемонии открытия и фотосессии. Но она является важнейшим фактором в деле создания условий, в которых афганцы могли бы самостоятельно управлять своими делами.

Позвольте мне наглядно показать, почему я настаиваю на более стратегическом и перспективном мышлении. Недавно я встречался с министром образования, министром высшего образования и министром по вопросам труда и общественным вопросам. Они отвечают за различные виды образования, в том числе и за профессиональную подготовку. Они говорили мне, что очень скоро миллионы юношей и девушек завершат учебу и получат среднее образование — миллионы! Это хорошая новость. Но имеется лишь весьма ограниченная возможность дать им высшее образование. Только 4 процента из них смогут получить в дальнейшем профессиональную подготовку. Если такое положение не будет исправлено достаточно скоро, Афганистан не сможет воспользоваться своими интеллектуальными ресурсами, и потенциал его экономического роста будет в значительной степени ограничен. Частный сектор не получит квалифицированных и образованных специалистов, которые ему необходимы.

Готовность доноров обеспечить условия для получения начального образования очень обнадеживает. Одна страна строит 200 школ в своей провинции — я говорю «в своей», потому что она развернула там Провинциальную группу по восстановлению. А в соседней провинции нет ничего и отдаленно напоминающего подобную щедрость. И ресурсы, необходимые для предоставления возможностей получения высшего образования и профессиональной подготовки в этих двух провинциях, весьма скудны. А значит, настало время для пересмотра политики и стратегии. Поэтому я приветствую те обзоры, которые в настоящее время проводятся, и уверен, что они смогут значимо оживить наши общие усилия в переживаемый страной критический момент.

Вместе с тем, я хочу также подчеркнуть, что приоритеты определены — они были нами согласованы в Париже и в других местах. Главной проблемой является наша ограниченная готовность осуществлять нами же намеченные приоритеты — осуществлять то, о чем мы договорились — и проявлять при этом достаточную гибкость, чтобы реагировать на перемены и руководствоваться стратегической, национальной перспективой в нашей работе.

Я уже затрагивал вопрос о нашем мандате в области прав человека с точки зрения недопущения жертв среди гражданского населения, а также в связи с избирательным процессом. Позвольте мне коснуться еще только двух других областей, которые я считаю важными и которые требуют всего нашего внимания: прав женщин в афганском обществе и свободы слова.

Меня обеспокоили недавние сообщения о насилии в отношении женщин и случаях жестокого изнасилования. Миссия и я лично последовательно выступаем с осуждением этого явления, как и маргинализации женщин в афганском обществе, преобладающей атмосферы безнаказанности и отсутствия доступа к системе правосудия и адекватным медицинским услугам. Сегодня Афганистан — единственная страна в мире, где средняя продолжительность жизни у женщин значительно ниже, чем у мужчин.

И мы выступаем за предоставление женщинам образования и возможности участвовать в жизни афганского общества. Это вопрос прав человека, но это также и вопрос участия всего населения Афганистана в строительстве страны. Афганистан не может себе позволить маргинализацию 50 процентов своего населения. Сегодня уже есть женщины, занимающие высокие посты, но их мало. Их нужно гораздо больше — чтобы они могли служить примером для молодых женщин и чтобы их способности и талант могли быть использованы на благо их страны.

Мы также последовательно поднимаем вопрос о свободе слова, которому всегда придается важное значение, но роль которой возрастает сейчас, особенно в свете приближающейся предвыборной кампании.

Когда я в последний раз выступал в Совете Безопасности, я был глубоко обеспокоен гуманитарной ситуацией и перспективой голода в обширных районах страны. Эта опасность не миновала. Но пока что зима не привела к гуманитарному кризису, которого многие из нас опасались. Виды на следующий урожай, похоже, лучше, чем в прошлом году. В середине апреля мы сможем лучше, чем теперь, оценить положение и перспективы.

В течение ближайших нескольких месяцев пройдет несколько конференций, посвященных региональному аспекту нашей работы. Я очень приветствую такой более широкий взгляд. Я надеюсь, что эти конференции будут подготовлены таким об-

разом, что они станут единым процессом, а не просто чередой отдельных мероприятий.

Вселяет оптимизм улучшение отношений между Афганистаном и Пакистаном. Никто из нас не склонен недооценивать серьезность проблем и необходимость в поддержке этих новых отношений, о чем свидетельствует назначение столь большого числа специальных посланников в Афганистане и Пакистане.

Потенциал для регионального сотрудничества и в самом деле впечатляет. Оно включает как грандиозные проекты в сфере инфраструктуры, которые сближают регион, так и сотрудничество на местном уровне в сельском хозяйстве. Декабрьское совещание в Париже помогло мобилизовать внимание и интерес доноров. В развитие итогов совещания в Париже два дня назад в Брюсселе состоялась встреча экспертов, перед участниками которой стояла задача определить приоритетные проекты в порядке подготовки к региональной конференции в Исламабаде, посвященной вопросам экономического сотрудничества. Насколько я понимаю, в настоящее время мы переходим от деклараций к оперативной деятельности. Зримым признаком ценности регионального сотрудничества являются уже осуществляемые новые поставки электроэнергии из Узбекистана в Кабул.

Я убежден в том, что все соседние страны могли бы и должны играть важную роль в деле налаживания экономического сотрудничества и укрепления потенциала. Например, специалисты по сельскому хозяйству из соседних стран знают Афганистан, знают его климатические условия, знают язык, и наряду с этим услуги этих специалистов обходятся дешевле, чем услуги экспертов из западных и других стран. Они являются большим и незадействованным потенциалом, который следует использовать.

Я всегда утверждал, что одними военными средствами нельзя обеспечить прекращение конфликта. В конечном счете, необходим политический процесс. Однако не следует полагать, что такой процесс примирения может быть кратчайшим путем к миру или может заменить собой другие усилия по восстановлению Афганистана. Примирение — это не замена мирного процесса, а незаменимый компонент окончательного урегулирования.

Кроме того, мирный процесс никогда не станет успешным, если правительство и международное сообщество не будут уверены в себе. Мы должны подходить к примирению так, чтобы оно демонстрировало силу и убежденность, а не слабость и сомнения. Если у нас не будет уверенности в себе, то и у афганского народа не будет веры в нас и в свое будущее. Это лишь повредит процессу примирения.

Я подхожу к завершению своего выступления. Через несколько дней все мы, вместе с многими другими, встретимся в Гааге. Эта встреча не будет донорской конференцией. Это будет политическая манифестация поддержки и приверженности. Надеюсь на то, что эта конференция придаст новую энергию и продемонстрирует общую готовность не пересматривать все наши согласованные приоритеты, но продемонстрировать готовность осуществлять их и использовать наши ресурсы гибко и скоординировано. Для меня конференция в Гааге — это наилучшая проверка политической воли. Это возможность одержать верх над атмосферой пессимизма, закатать рукава и поддержать те тенденции, которые мы наблюдаем сегодня в Афганистане.

Давайте постараемся избежать такого впечатления, что мы обсуждаем вопрос о том, как поступить с Афганистаном. Мы должны обсуждать то, что мы можем сделать вместе с афганцами. Если они почувствуют, что где-то идет дискуссия по поводу их судьбы, но без их участия, то мы тем самым глубоко раним их чувство собственного достоинства и ответственности за свое будущее. Это чувство причастности к определению своей судьбы имеет огромную важность для авторитета правительства в глазах своего народа, для уверенности в себе и в конечном итоге в нашем успехе в борьбе с мятежниками.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Эйде за его брифинг, а также за всеобъемлющий доклад.

Сейчас я предоставлю слово членам Совета.

**Г-н Ругунда** (Уганда) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану и главу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) г-на Кая Эйде за его всеобъемлющий, реалистичный и убедительный брифинг о положении в Афганистане.

Хотелось бы напомнить, что в ходе последнего брифинга в Совете Специальный представитель Генерального секретаря обрисовал основные показатели, которые, как он надеялся, МООНСА достигнет за шесть месяцев. Они включали в себя конкретные критерии оценки эффективности помощи, укрепления правительственных механизмов по борьбе с коррупцией, определения характера необходимых полицейских сил, разработки программы аграрной реформы и улучшения взаимоотношений между Пакистаном и Афганистаном.

Мы хотели бы воздать должное МООНСА за ее важную роль в укреплении мира и стабильности в Афганистане. МООНСА играла ведущую роль в усилиях международного сообщества, в сотрудничестве с правительством Афганистана, направленных на восстановление страны и укрепление основ для установления мира и конституционной демократии. Нам известно, что задача МООНСА сложна, но следует воздать должное Специальному представителю и его сотрудникам за упорство при осуществлении мандата МООНСА.

Из представленного на наше рассмотрение доклада (S/2009/135) следует, что перед Афганистаном стоят серьезные проблемы, но был достигнут и определенный прогресс. Мы воздаем должное правительству и народу Афганистана, а также международному сообществу за их неустанные усилия.

Мы приветствуем предстоящие выборы, которые сформировали и определили политический ландшафт в стране. Мы отмечаем решение Независимой избирательной комиссии перенести срок президентских выборов на 20 августа 2009 года, а также полагаем, что это может по-прежнему вызывать смешанную реакцию. Уганда выступает за гладкий и транспарентный избирательный процесс, который, по нашему мнению, является краеугольным камнем долгосрочной стабильности. По мере того, как страна готовится к августовским президентским выборам и парламентским выборам, необходимо сделать все для обеспечения спокойствия и стабильности в Афганистане. Примирение среди афганцев всех убеждений следует рассматривать как важный компонент всеобъемлющего политического процесса после проведения выборов.

Сегодня мы обеспокоены серьезной ситуацией в области безопасности в Афганистане. Ситуация в области безопасности продолжает ухудшаться, при этом гражданское население несет основное бремя потерь. Безопасность по-прежнему является ключом к прогрессу во всех областях деятельности в Афганистане. Мы приветствуем комплексный подход, который в настоящее время осуществляется международным сообществом и правительством Афганистана в целях обеспечения более согласованного и эффективного использования гражданских и военных ресурсов. Необходимы более эффективные усилия для защиты мирного населения от нападений.

Мы также полагаем, что на региональном уровне правительство Афганистана при поддержке международного сообщества должно найти пути привлечения заинтересованных сторон в регионе к осуществлению всеобъемлющей региональной стратегии безопасности. Поэтому мы приветствуем совместное заявление о двустороннем сотрудничестве, которое было подписано в январе с Пакистаном, что явилось большим шагом вперед.

Необходимо укрепить верховенство права на институциональном уровне в целях обеспечения долгосрочного мира и стабильности в Афганистане. Мы настоятельно призываем правительство эффективно решать эти проблемы, поскольку они подрывают легитимность афганских правоохранительных и судебных органов, а также размывают веру народа в правительство и в государственные институты. Правительство будет нуждаться во все большей поддержке со стороны международного сообщества в области организационного строительства, а не в подталкивании к поспешным решениям. Мы приветствуем доклад, в котором говорится, что кампания по искоренению наркотиков, проводимая правительством при поддержке международного сообщества, увенчалась некоторыми позитивными результатами. Однако, поскольку нищета по-прежнему характеризуется огромными масштабами, любое долгосрочное решение, помимо прочего, должно учитывать вопрос об альтернативных источниках доходов для тех, кто, страдая от нищеты, вынужден заниматься торговлей наркотиков.

Брифинг показал, что Афганистан по-прежнему сталкивается с социально-экономическими проблемами, для решения которых необходим комплексный подход. Прочного мира и стабильности в Афганистане удастся достичь быстрее, если будут получены ощутимые результаты в области управления, верховенства права, уважения прав человека,

экономического восстановления и развития. Поэтому важно использовать ресурсы на основе скоординированного и всеобъемлющего подхода с целью наделить афганцев надлежащими правами и возможностями, с тем чтобы они несли ответственность за свое будущее.

Уганда настоятельно призывает международное сообщество в полной мере объединить свои усилия в деле финансирования и осуществления согласованных стратегий развития, скоординированным образом оказывая помощь и увеличивая ее объем в рамках национального бюджета. Мы призываем правительство Афганистана играть свою роль и добиваться прогресса в укреплении институтов и внедрении механизмов подотчетности, с тем чтобы у международного сообщества возникло доверие и оно взяло на себя обязательство по увеличению объема помощи, оказываемой на постоянной основе.

Для успеха наших совместных усилий в Афганистане важно, чтобы МООНСА располагала необходимыми ресурсами для выполнения своего мандата. Поэтому мы настоятельно призываем международное сообщество и государства — члены Организации Объединенных Наций, в частности, поддержать МООНСА в ее усилиях по восстановлению Афганистана. В этой связи мы полностью поддерживаем продление мандата МООНСА.

**Г-н Чуркин** (Российская Федерация): Мы признательны г-ну Каю Эйде за проводимую им работу, за обстоятельный и откровенный анализ ситуации в Афганистане, а также за предоставление очередного доклада Генерального секретаря.

Нас серьезно беспокоит то, что, несмотря на усилия со стороны афганских властей и международных военных присутствий, обстановка в сфере безопасности в стране продолжает ухудшаться. Неуклонно нарастает террористическая активность талибов, алькаидовцев и других экстремистов, деятельность которых подрывает основы афганской государственности и препятствует процессам стабилизации и восстановления. Особую тревогу вызывает тот факт, что террористы контролируют фактически целый ряд районов Афганистана, на территории которых формируют параллельные органы власти. Сегодня как никогда важно, чтобы афганские силовые структуры и международные военные присутствия совместными усилиями переломили негативную ситуацию в плане безопасности.

Россия поддерживает деятельность Международных сил содействия безопасности в Афганистане, осуществляемую на основе выданного Советом Безопасности мандата. Нашим практическим вкладом в эти усилия является реализация договоренностей с НАТО относительно транзита через российскую территорию невоенных грузов, предназначенных для нужд иностранных военных контингентов в Афганистане. На днях в Кабул по «северному маршруту» была доставлена первая партия таких грузов.

В контексте вооруженной борьбы с талибами серьезную обеспокоенность вызывает продолжающиеся случаи гибели мирного населения в результате проводимых иностранными военными присутствиями операций. Рассматриваем достигнутую договоренность между НАТО и министерством обороны Афганистана о координации антитеррористической деятельности в качестве важного шага в направлении предотвращения новых «неизбирательных ударов».

Разделяем зафиксированный в докладе тезис Генерального секретаря о том, что этот год будет решающим для Афганистана в связи с запланированными на август президентскими и провинциальными выборами. Предстоящее голосование имеет исключительно важное значение для придания устойчивого характера демократическим переменам и развитию государственных институтов в стране. Рассчитываем, что Миссия Организации Объединенных Наций, как и в предыдущие годы, окажет полноценное содействие избирательному процессу.

Успешное проведение выборов, безусловно, создаст дополнительные возможности для продвижения национального примирения в Афганистане. Мы твердо убеждены, что этот процесс, в том числе с учетом динамики военно-политической обстановки в стране, должен осуществляться при строгом соблюдении введенного резолюцией Совета Безопасности 1267 (1999) «антиталибского» санкционного режима. Любые попытки заигрывания с запятнавшими себя военными преступлениями экстремистами, постепенное «вживление» их во власть чреваты дальнейшей дестабилизацией.

Несмотря на достигнутые в последнее время определенные позитивные подвижки в противодей-

ствии афганской наркоугрозе, требуется дальнейшее наращивание совместных антинаркотических усилий. Эта задача тем более актуальна, что наркоторговля продолжает оставаться главным источником финансовой подпитки террористов.

Наша страна активно поддерживает осуществляемую на различных уровнях борьбу с афганской наркоугрозой. В начале этой недели в ходе визита министра иностранных дел России Сергея Лаврова в Кабул было подписано российско-афганское Межправительственное соглашение о сотрудничестве в борьбе с незаконным оборотом наркотических средств. Уверены, что реализация данного соглашения позволит нарастить совместные усилия России и Афганистана по противодействию наркопреступности.

Полагаем, что в сфере борьбы с терроризмом, наркоторговлей и организованной преступностью следует полнее задействовать возможности региональных объединений, доказавших свою эффективность в работе на данном направлении, в частности Организации Договора о коллективной безопасности и Шанхайской организации сотрудничества. Усиление антинаркотической и антитеррористической «защиты» вокруг афганского государства не только позволит существенно ослабить финансовую подпитку экстремистов, но и будет содействовать достижению скорейшей стабилизации как в Афганистане, так и в регионе в целом.

Рассчитываем, что важный политический импульс решению указанных задач придаст проведение в Москве 27 марта специальной конференции по Афганистану под эгидой Шанхайской организации сотрудничества (ШОС). Признательны Генеральному секретарю за подтвержденную готовность принять участие в этой встрече.

Поддерживаем предложение Генерального секретаря о продлении мандата МООНСА на очередной 12-месячный срок. Важно, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть центральную роль в координации международных усилий по постконфликтному урегулированию и социально-экономическому восстановлению Афганистана.

Россия заинтересована в становлении Афганистана в качестве демократического, стабильного и процветающего государства. Мы практическими действиями способствуем достижению этой цели. С помощью нашей страны в Афганистане сооружено более 140 объектов в сфере промышленности, инфраструктуры, транспорта, связи. В этих и других областях, включая подготовку профессиональных кадров, сегодня осуществляются совместные проекты. Россия предоставляет дружественному афганскому народу и гуманитарную помощь. Это содействие будет продолжено.

**Г-н Такасу** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Кая Эйде за его исключительно интересный брифинг, состоявшийся сегодня во второй половине дня. Год назад в этом же зале Совет обсуждал необходимость в сильном руководстве для Миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане и приветствовал назначение г-на Эйде. Затем Совет определил приоритеты для Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и наделил ее более сильной координирующей ролью в международных усилиях в этой стране. Мы весьма признательны г-ну Эйде и его самоотверженным сотрудникам за их усилия и хотели бы заверить их в нашей решительной поддержке.

Когда мы рассматриваем ситуацию в Афганистане, мы склонны полагать, что стакан с водой наполовину пуст. Однако следует признать, что, несмотря на наличие очень сложных проблем, в стране достигнут устойчивый прогресс. Достаточно упомянуть лишь о нескольких позитивных шагах, осуществленных за отчетный период: улучшилась координация деятельности гражданских и военных структур, продолжается сокращение производства опийного мака, активизировалась реформа полиции и министерства внутренних дел. Г-н Эйде отметил и многие другие позитивные события.

Признание достигнутого прогресса ни в коем случае не означает, что мы можем позволить себе снизить темпы; скорее наоборот — мы должны удвоить усилия, сосредоточившись на наиболее серьезных вызовах, в частности добиваясь улучшения положения в плане безопасности и укрепления национального потенциала в этой области. Для решения этих задач международное сообщество и правительство Афганистана должны действовать в тесной координации друг с другом, делая основной упор на усилиях правительства и народа самого Афганистана.

За последние несколько месяцев многие правительства пересматривали свою стратегию, чтобы определиться, каким образом мы могли бы оказать наибольшую поддержку Афганистану. Многие из них, включая Японию, назначили специальных представителей по вопросам помощи Афганистану и Пакистану. В их задачу входит координация усилий с другими партнерами, обсуждение с учетом регионального подхода путей продвижения вперед и совокупная оценка Афганистана и соседних с ним районов во всеобъемлющем контексте. Мы приветствуем эти шаги, поскольку они отражают продолжающуюся и все возрастающую приверженность международного сообщества обеспечению стабильности Афганистана.

В этом контексте мы приветствуем предстоящую международную конференцию по Афганистану, которая начнется 31 марта и будет проходить в Организации Объединенных Наций; ее откроет Генеральный секретарь, и она будет работать под председательством Специального представителя, а также правительств Афганистана и Нидерландов. Мы надеемся, что эта конференция станет для заинтересованных стран возможностью обменяться своими соображениями стратегического характера и прийти к согласию о дальнейшем направлении совместных действий. Я убежден в том, что на этой конференции будет подчеркнута важная роль Специального представителя Генерального секретаря и координации усилий международных субъектов на местах с целью выработки общей стратегии.

Самым важным политическим событием текущего года будут президентские выборы. Их успешное проведение чрезвычайно важно с точки зрения укрепления мира и демократии в Афганистане. Мы рады тому, что процесс регистрации прошел гладко, и воздаем должное властям и народу этой страны за приложенные ими усилия и принятые решения. Мы должны обеспечить, чтобы весь избирательный процесс был справедливым, упорядоченным и достойным доверия, проходил при максимально широком участии населения и под наблюдением международных избирателей. Мы уважаем продуманный выбор афганского народа и убеждены в том, что Специальный представитель будет готов оказать всю необходимую консультативную помощь и поддержку.

При обсуждении стратегии важную роль играет региональный аспект. Стабильность и процветание Афганистана зависят от стабильности его соседей, таких как Пакистан и страны Центральной Азии. Японии будет рада принять у себя в Токио в середине апреля встречу друзей демократического Пакистана и конференцию доноров Пакистана. Международное сообщество не должно жалеть усилий на поддержку всего этого региона в целом, будь то политическая или финансовая поддержка.

Начинается новый, критически важный этап, от которого зависит будущее Афганистана, и Япония по-прежнему полна решимости поддерживать усилия, прилагаемые этой страной. Последовательно выполняя данное нами в Париже обещание о предоставлении 2 млрд. долл. США и стремясь удовлетворить насущные потребности Афганистана, мы намерены к концу этого месяца выделить 300 млн. долл. США, которые, среди прочего, предназначены для поддержки президентских выборов и для помощи, эквивалентной шестимесячному заработку всех 80 000 офицеров афганской полиции, что позволит ускорить проведение настоятельно необходимой полицейской реформы.

Я согласен со Специальным представителем в том, что невозможно добиться стабильности в отсутствие экономического развития и наращивания потенциала. С этой целью Япония оказала помощь в создании инфраструктуры, обеспечив строительство более чем 650 километров дорог и недавно открытого терминала кабульского международного аэропорта. Япония считает развитие сельского хозяйства и сельских районов приоритетным вопросом. Как отметил Специальный представитель, мы также придаем большое значение образованию, и результаты нашей помощи включают сооружение и восстановление 500 школ и подготовку 10 000 учителей. Я могу заверить Совет в том, что наша помощь не ограничивается какими-то определенными регионами. Мы намерены расширить ее в этих областях.

В заключение позвольте мне подчеркнуть важность той роли, которую играет в Афганистане Организация Объединенных Наций. Учитывая, что на этой стране сосредоточено внимание международного сообщества, на Организацию Объединенных Наций возлагаются как никогда большие надежды. Несколько месяцев назад государства-члены предоставили МООНСА дополнительные ресурсы для того, чтобы она укрепила свою возросшую роль. Мы надеемся достигнуть в стране ощутимых

результатов, чему призваны содействовать меры по координации усилий, предпринимаемые Миссией Организации Объединенных Наций, и эффективное руководство со стороны Специального представителя.

Япония, выполняющая функции ведущей страны по Афганистану, рада представить проект резолюции с предложением о продлении мандата МООНСА еще на 12 месяцев. Мы искренне надеемся, что Совет вновь продемонстрирует свою неуклонную поддержку Миссии Организации Объединенных Наций и в предстоящие несколько дней единогласно поддержит этот проект резолюции.

**Г-н Майер-Хартинг** (Австрия) (*говорит по-английски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за его сегодняшний брифинг в Совете. Мы весьма признательны ему за его личную приверженность, которую он вновь проявил сегодня, а также за руководящую роль в качестве главы Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Я хотел бы также приветствовать присутствующего за этим столом Постоянного представителя Афганистана посла Танина.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым от имени Европейского союза выступит в ходе прений Постоянный представитель Чешской Республики. Я хотел бы также заявить, что мы поддерживаем рекомендацию о продлении мандата МООНСА на дополнительный период в 12 месяцев с целью полного осуществления ее мандата во всех его аспектах.

Выборы, которые состоятся в августе, имеют для Афганистана очень большое значение, являясь крайне важным шагом в демократическом процессе государственного строительства. Впервые на власти Афганистана возлагается главная ответственность за организацию выборов. Мы приветствуем успешное завершение процесса регистрации избирателей; критически важно обеспечить проведение свободного, транспарентного и внушающего доверие избирательного процесса, поэтому поддержка со стороны МООНСА будет чрезвычайно важна.

В той же мере важны и предпринимаемые в настоящее время усилия по реформе в области управления, и мы признательны Специальному представителю за то, что он в этой связи привлек сегодня наше внимание к некоторым весьма позитивным событиям. Реформирование министерства внутренних дел и национальной полиции Афганистана может оказать позитивное воздействие на решение целого ряда серьезных проблем в области безопасности на местах, в том числе способствовать созданию позитивной атмосферы, благоприятствующей проведению выборов, уважению верховенства права, борьбе с коррупцией и усилиям покончить с наркоторговлей. В настоящее время Австрия рассматривает возможность своего участия в процессе сотрудничества между полицейскими силами и в деятельности Организации Объединенных Наций по разминированию.

Другим важным событием, о котором упоминается в докладе Генерального секретаря (S/2009/135) и в брифинге Специального представителя, является сокращение производства опийного мака. Мы хотели бы выразить признательность афганским властям и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) за эти достижения, которые необходимо всячески закреплять. Мы также приветствуем активизацию деятельности Международных сил содействия безопасности в борьбе с незаконным производством и оборотом наркотиков. Производство опия в Афганистане по-прежнему остается сложной проблемой, и совершенно очевидно, что она связана с ситуацией в области безопасности и с коррупцией. Крайне важно обеспечить устойчивость альтернативных источников средств существования. Кроме того, необходимо обратить пристальное внимание на региональный аспект производства наркотиков и торговли ими. В частности, этот вопрос рассматривается в рамках осуществляемой стратегии «Радуга» — программы, которую поддерживает мое правительство.

Региональное сотрудничество играет критически важную роль в стабилизации Афганистана. К этому процессу должны быть подключены все соседи Афганистана. Мы приветствуем новую позитивную тенденцию, наметившуюся в области экономического и политического сотрудничества, в частности возобновление отношений между Афганистаном и Пакистаном, и призываем МООНСА по-прежнему предоставлять поддержку региональному сотрудничеству, как это предусмотрено ее мандатом.

Мы разделяем озабоченность, вызванную ухудшением обстановки в Афганистане в плане безопасности и эскалацией конфликта, по крайней мере в некоторых районах. Особое беспокойство вызывает воздействие конфликта на гражданских лиц. Наиболее серьезную угрозу для гражданского населения в Афганистане представляют собой действия антиправительственных элементов. Положение гражданских лиц ухудшается в результате нападений на неправительственные организации и гуманитарный персонал. Мы также чрезвычайно встревожены недавними нападениями на школы. Здесь главным приоритетом должно стать предотвращение нападений на детей — в частности, необходимо положить конец попыткам избирать в качестве объекта таких нападений девочек. Продолжающаяся вербовка детей «Талибаном» и использование их в качестве террористов-самоубийц также вызывают серьезную тревогу, и подобные действия должны быть прекращены.

Мы приветствуем серьезные усилия, предпринимаемые в течение последних месяцев правительственными силами для того, чтобы сократить степень воздействия их операций на гражданских лиц, и отмечаем активизацию сотрудничества с афганским правительством по этому вопросу. Мы надеемся, что в результате этих усилий удается заметно сократить число пострадавших среди гражданского населения. Крайне необходимы дальнейшие меры по минимизации жертв среди гражданских лиц.

Мы ценим работу подразделения МООНСА по правам человека и считаем, что мандат Миссии относительно наблюдения за положением гражданского населения, координации усилий по его защите и содействия полному осуществлению прав человека является важным аспектом деятельности МООНСА. Столь же важно и укрепление национальных институтов, в частности судебной системы, равно как всемерная поддержка усилий Афганской независимой комиссии по правам человека. Особое внимание надлежит уделять проблеме прав человека в сфере отправления правосудия, включая улучшение условий содержания заключенных.

Как уже упоминалось сегодня, в последние месяцы наблюдался рост насилия в отношении женщин, в том числе женщин, работающих в полиции, провинциальных советах и местных органах управления. В свете предстоящих выборов эта тенденция, безусловно, вызывает тревогу. Мы убеждены в том, что права женщин должны быть приоритетной задачей в Афганистане и, следовательно, относятся к мандату МООНСА по обеспечению защиты.

В завершение я хотел бы заверить Совет в полной поддержке Австрией обязательств, взятых ею в Париже в июне 2008 года. Нам надо работать вместе, чтобы дать возможность МООНСА выполнять ее жизненно важную задачу по эффективной координации международной гражданской деятельности в Афганистане. Я должен отметить, что сказанное сегодня Специальным представителем по этому вопросу произвело особенно сильное впечатление; нет сомнений, что координации принадлежит крайне важная роль. В то время, когда общее развитие событий в финансовой области еще больше затрудняет международные взносы, значимость координации возрастает.

Нам также необходимо укреплять национальную ответственность Афганистана, наращивая потенциал страны и дополняя усилия самих афганцев, поскольку совершенно очевидно одно обстоятельство: что бы ни предпринимало международное сообщество, его усилия должны осуществляться в самом тесном сотрудничестве с Афганистаном, с народом Афганистана и в их интересах.

**Г-н Илькин** (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Каю Эйде за его интересный и всеобъемлющий брифинг. Я также приветствую нашего коллегу, Постоянного представителя Афганистана посла Танина.

Мы весьма высоко оцениваем руководящую роль Организации Объединенных Наций в координации усилий международного сообщества по оказанию помощи Афганистану. Мы выражаем свою полную поддержку усилиям Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) в этом направлении.

Сегодня Афганистан все еще переживает критический период. Этот период выдвигает на первый план как проблемы, так и возможности, которые четко сформулированы в докладе Генерального секретаря (S/2009/135). Мы полностью согласны с его наблюдениями и рекомендациями.

По сути, в рамках международного сообщества не существует особых разногласий в отношении

того, что нужно сделать в Афганистане для достижения наших общих целей. Но мы все еще не добились намеченного. Поэтому необходимы решительные и согласованные усилия на местном, региональном и международном уровнях. Учитывая предстоящий крайне важный период и наличие широкого консенсуса относительно направления дальнейших усилий, сейчас необходимо быть на высоте положения и оправдать ожидания Афганистана.

При этом нам всегда следует помнить о том, что любое дальнейшее ухудшение положения в этой стране приведет к широкомасштабным негативным последствиям, выходящим за пределы Афганистана. Поэтому нас не должны обескураживать отдельные неудачи, и мы всегда должны иметь четкое представление о том, чего мы можем и должны достигнуть сообща. Мы должны делать это так, чтобы еще более укреплять надежды и ожидания афганского народа. В конечном итоге, мы не должны забывать о том, что если мы не завоюем сердца и умы афганского народа, то мир и стабилизация всегда будут оставаться отдаленной перспективой.

В связи с этим, безусловно, необходимо придерживаться комплексного подхода, охватывающего безопасность, управление, верховенство права, права человека и социально-экономическое развитие. Все эти аспекты взаимосвязаны, и, следовательно, следующие четыре приоритетные области заслуживают равноценного и пристального внимания: всеобъемлющее экономическое развитие с упором на улучшение условий жизни народа; сильные афганские вооруженные силы и полиция, способные играть лидирующую роль и нести ответственность за обеспечение национальной безопасности; всеобщее национальное примирение, ведущее к упрочению в стране мира и стабильности; современная система образования и правоохранительная система, эффективно противостоящая всем формам экстремизма.

Кроме того, в ближайшем будущем важнейшее значение будут иметь президентские выборы, намеченные на август. Эти выборы призваны помочь осуществлению в стране демократического процесса, а не способствовать расколу, А для этого они должны быть хорошо подготовлены и носить свободный и справедливый характер. Разумеется, Организация Объединенных Наций призвана сыграть важную роль в этом отношении, и мы поддерживаем усилия МООНСА в этих целях.

В равной мере и региональное сотрудничество является необходимым условием для достижения наших целей в Афганистане. В свете недавних многообещающих событий в этом контексте, особенно в плане отношений между Афганистаном и Пакистаном, международное сообщество должно содействовать и помогать региональному сотрудничеству, поощряя совместные усилия этих стран.

Будучи страной, которая имеет особые связи с данным регионом, Турция вносила и будет всеми доступными ей средствами вносить свой вклад в улучшение положения в Афганистане. Помимо нашей постоянной поддержки Международных сил содействия безопасности (МССБ) и значительной помощи на нужды восстановления, которая поступает через нашу провинциальную группу по восстановлению в Вардаке, мы реализуем многоаспектную, обширную программу содействия. В связи с этим в 2008 году мы удвоили наше обязательство об оказании Афганистану помощи в целях развития, увеличив его до 200 млн. долл. США. Поэтому теперь мы сосредоточим внимание на более заметных проектах, дающих прямую отдачу, — на таких, как создание нового университета, строительство современного лечебного учреждения, занимающегося подготовкой кадров и исследованиями, и прокладка дорог в Кабуле.

Мы решили внести 1,5 млрд. евро в целевой фонд Афганской национальной армии. Как в Турции, так и в Вардаке будут продолжены наши существующие программы подготовки персонала, направленные на поддержку афганской национальной полиции. Мы также внесем в общей сложности 5 млн. долл. США на проведение выборов в Афганистане.

Кроме того, трехсторонний процесс с участием Турции-Пакистана-Афганистана, являющийся частью наших усилий по укреплению регионального сотрудничества, направлен на развитие более тесных отношений и взаимовыгодного сотрудничества между этими странами. В апреле 2007 года Турция принимала у себя первый трехсторонний саммит с участием президентов Афганистана и Пакистана, результатом которого стала декларация, подписанная в Анкаре. На этом саммите была создана совместная рабочая группа, которая занимается различными проектами в области сотрудничества. Второй трехсторонний саммит состоялся в Стамбуле 5 декабря 2008 года. Этот процесс уже

продвинулся далеко вперед, и мы намерены продолжать его развитие. С этой целью мы собираемся провести третий саммит.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть, что мы не можем позволить себе провала наших усилий в Афганистане. Мы обязаны добиться успеха, и мы уверены в том, что сделаем это. Действительно, тот дух целеустремленности и приверженности достижению цели, которым движимы все присутствующие за этим столом и международное сообщество в целом, дает нам основания для оптимизма. Мы также считаем, что совещания высокого уровня, которые состоятся в конце этого месяца в Москве и в Гааге, дадут нам прекрасную возможность еще раз продемонстрировать нашу коллективную волю и решимость добиться поставленной цели.

Турция полна желания и готовности присоединиться к этим усилиям и выполнить свою часть работы. Другими словами, мы не прекратим оказание помощи братскому афганскому народу в его борьбе за развитие своей страны. После стольких десятилетий конфликта он заслуживает того, чтобы жить в условиях демократии, мира, процветания и стабильности. Мы уверены в решимости, стойкости и мудрости афганского народа в его борьбе за достижение этой цели.

**Г-н Кафандо** (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря по Афганистану и главе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) г-ну Каю Эйде за его брифинг. Я хотел бы также приветствовать нашего коллегу Постоянного представителя Афганистана, присутствующего на этом заседании.

Доклад ясен. Положение в Афганистане по-прежнему вызывает серьезную озабоченность как с точки зрения безопасности и политики, так и с точки зрения экономики. Несмотря на беспрецедентную мобилизацию усилий международного сообщества в поддержку усилий, прилагаемых правительством Афганистана, мир и стабильность в стране до сих пор не обеспечены. Совету Безопасности это полностью стало ясно в ходе его важной миссии в Афганистан, которая состоялась в ноябре 2008 года. Дерзость и наглость, с которой действуют повстанцы, и возобновление нападений, совершаемых террористами-смертниками, являются серьезными проблемами, которые необходимо решать именно сейчас, когда в стране идет подготовка к президентским выборам и выборам в провинциальные советы. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2009/135), количество инцидентов увеличилось на 42 процента в декабре 2008 года, а в январе 2009 года — на 75 процентов по сравнению с январем 2008 года, что является негативной тенденцией, если не сказать противоположной той, к которой стремится международное сообщество — а именно к восстановлению мира и стабильности в Афганистане.

Сейчас вопрос состоит в том, как провести заслуживающие доверия, неоспоримые выборы, когда в результате отсутствия безопасности и чувства страха у людей значительная часть населения может быть исключена из этого процесса с учетом того, что перепись населения в Афганистане еще не проводилась. Поэтому политический класс страны должен действовать как можно более оперативно, чтобы организовать и, более того, обеспечить национальное примирение, в том числе посредством укрепления политического диалога. Со своей стороны, правительство Афганистана уже взяло на себя обязательство использовать данный подход, наладив диалог с теми умеренными повстанцами, которые готовы уважать Конституцию страны, отказаться от насилия и принять правила демократии.

Мы высоко оцениваем эти благородные усилия. Мы хотели бы призвать правительство бороться с коррупцией, этой настоящей раковой опухолью на сердце системы политического и экономического управления, которая, если ее не удалить, будет препятствовать всем усилиям, направленным на восстановление. Мы также приветствуем решение правительства о проведении выборов 20 августа, хотя принять такое решение было очень нелегко с учетом больших ожиданий. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем техническую помощь, предоставляемую Организацией Объединенных Наций и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), и увеличение численности международных сил, что позволит укрепить потенциал афганских сил по обеспечению безопасности избирательного процесса и проводить диалог с членами оппозиции в атмосфере доверия.

Экономическая ситуация в Афганистане также заслуживает особого внимания. Мы выступаем за сохранение согласованного подхода к осуществлению Национальной стратегии развития Афганистана. Прогресс, достигнутый в усилиях по сокращению посевов опийного мака — в этой ключевой области Стратегии, — по-прежнему является скромным, но все-таки обнадеживающим, равно как и перспективы развития сельского хозяйства. Мы хотели бы обратиться к донорам, а также международным партнерам с призывом мобилизовать дополнительные средства, чтобы помочь выполнить поставленные задачи в таких приоритетных областях, как сельское хозяйство, энергетика и инфраструктура. Тем не менее необходимо предпринять надлежащие шаги, с тем чтобы помощь направлялась на цели обеспечения развития и благополучия населения Афганистана.

Гуманитарная ситуация в Афганистане по-прежнему вызывает обеспокоенность. Мы приветствуем меры, уже принятые по ее улучшению, включая создание нового отделения Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов в Афганистане, поддерживаемое Планом гуманитарной деятельности, который в ближайшее время вступит в действие. Мы также вновь настоятельно призываем международное сообщество активизировать работу по мобилизации усилий, с тем чтобы помочь афганцам преодолеть продовольственный кризис и облегчить их страдания.

Сохраняется еще одна серьезная проблема — это непрекращающиеся нарушения прав человека, в частности внесудебные казни, сексуальное насилие, дискриминация в отношении женщин и девочек, которые по-прежнему находятся в тяжелой ситуации. Мы призываем к неукоснительному выполнению Плана действий для обеспечения мира, примирения и справедливости.

И наконец, следует отметить важную роль такого фактора, как международное и региональное сотрудничество в интересах Афганистана, примером которого являются заключение соглашения с Узбекистаном о поставках электроэнергии и предстоящая Региональная конференция по экономическому сотрудничеству, которая будет проведена в Исламабаде в апреле этого года и на которой будут рассмотрены различные приоритетные проекты Афганистана. Что касается политического сотрудничества, мы приветствуем принятую Пакистаном новую концепцию борьбы с экстремизмом и терроризмом и отмечаем необходимость налаживания диалога с оппозиционными группами.

Останавливаясь на деятельности МООНСА, мы хотели бы вновь подчеркнуть ее принципиальную роль в обеспечении мира и стабильности в Афганистане. Именно поэтому и для того, чтобы Миссия могла продолжать успешно выполнять свои задачи, мы выступаем за продление ее мандата, как это рекомендует Генеральный секретарь.

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть важность той роли, которую играет Организация Объединенных Наций в восстановлении мира и в обеспечении экономического восстановления и национальной реконструкции в Афганистане.

**Г-н Бюи Тхе Зянг** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим членам Совета и поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2009/135), а также Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде за представленную им последнюю важную информацию о ситуации в Афганистане. Я хотел бы также приветствовать в Совете посла Танина.

По прошествии более семи лет после свержения режима талибов возрождается новый Афганистан. Благодаря самоотверженным и щедрым усилиям международного сообщества и стойкости афганского народа в ряде областей достигнут определенный прогресс, который должен привести к дальнейшим позитивным результатам в таких областях, как координация мер безопасности, ужесточение контроля над выращиванием мака, увеличение объема сельскохозяйственного производства, осуществление Программы разминирования и развитие сотрудничества с внешним миром, прежде всего с соседними странами.

Вместе с тем мы по-прежнему глубоко обеспокоены продолжающимся ухудшением ситуации в области мира и безопасности и огромными проблемами, с которыми приходится сталкиваться населению Афганистана, что четко отражено в статистических данных за 2008 год, согласно которым в 2008 году в стране зарегистрирован самый высокий уровень насилия с 2001 года, в результате которого погибли и пострадали многие афганцы, особенно женщины и дети, не говоря уже о других серьезных

проблемах, о которых идет речь в докладе Генерального секретаря.

Поэтому мы разделяем мнение о том, что эти проблемы не имеют чисто военного решения. Напротив, необходимы комплексный подход и всеобъемлющее видение, учитывающие целый ряд ключевых факторов. В этой связи мы разделяем точки зрения Генерального секретаря, изложенные в его докладе, и мнения Специального представителя Генерального секретаря, высказанные в его брифинге, и хотели бы подчеркнуть ту важность, которую имеет для социально-экономического развития такой фактор, как обеспечение эффективного выполнения под руководством афганского народа Соглашения по Афганистану, Национальной стратегии контроля над наркотиками и особенно Национальной стратегии развития Афганистана, в которой приоритетными областями признаны сельское хозяйство, энергетика и инфраструктура. Более того, улучшение положения в области социального обеспечения, включая услуги в области здравоохранения и образования, должно по-прежнему относиться к числу главных приоритетных задач правительства Афганистана. В этом процессе важно, чтобы правительству страны и ее народу была оказана необходимая помощь в целях укрепления их потенциала и обеспечения их активного участия как в процессе принятия решений, так и в реализации проектов и программ, что будет способствовать повышению уровня эффективности помощи.

В политической области примирение, которое не является самоцелью, должно стать частью всеохватного политического процесса в Афганистане. Мы призываем лидеров Афганистана поставить в центр своей деятельности задачу по обеспечению мира и политической стабильности в их стране, преодолеть разногласия, отказаться от насилия и развивать диалог и сотрудничество, что отвечает общим интересам страны.

Поскольку в текущем году Афганистану предстоит пройти непростое испытание, особенно с учетом намеченных на август президентских выборов, мы одобряем все усилия международного сообщества по оказанию дальнейшей поддержки этой стране. Мы также приветствуем предстоящее проведение в Москве и Гааге специальных конференций по Афганистану. Мы отдельно отмечаем окрепшее в последнее время региональное сотрудничество, направленное на поддержку усилий по улучшению экономической и политической ситуации, равно как и обстановки в плане безопасности, в Афганистане — и особенно возобновление таких региональных инициатив, как процесс Джирги мира, — ибо мы убеждены, что взаимосвязанные и взаимозависимые проблемы Афганистана требуют от региональных партнеров более активной роли и вклада в поиск всеобъемлющих и устойчивых решений.

Мы вновь заявляем о своей поддержке ведущей роли Организации Объединенных Наций в координации международной гражданской деятельности в Афганистане. После своевременного выделения МООНСА на 2009 год дополнительных финансовых и людских ресурсов, равно как и ресурсов на обеспечение безопасности, Генеральная Ассамблея и ее государства-члены ожидают от Миссии достижения дальнейшего прогресса на местах. Мы поддерживаем МООНСА, в задачи которой входит оказание афганским властям, по их просьбе, технического содействия для проведения предстоящих жизненно важных выборов и координация усилий других международных доноров, учреждений и организаций в целях наиболее рационального использования имеющихся ресурсов. Одновременно с этим МООНСА надлежит, в соответствии со своим мандатом, наращивать сотрудничество с правительством Афганистана, равно как и с соответствующими организациями и заинтересованными субъектами.

Чтобы дать возможность МООНСА выполнить свои обязанности в нынешней обстановке, мы поддерживаем продление ее нынешнего мандата еще на 12 месяцев. Мы также одобряем все меры и шаги, направленные на то, чтобы избежать потерь среди гражданского населения, которое является конечным бенефициаром мирного процесса.

Афганскому народу пора взять на себя ответственность за свое будущее. Мы рассчитываем на то, что благодаря активизировавшейся региональной и международной поддержке предстоящие президентские выборы пройдут в обстановке свободы, справедливости и безопасности, тем самым расчистив путь для восстановления мира и безопасности, которых столь заслуживает эта страна. Мы искренне желаем народу и правительству Афганистана всяческих успехов в этом процессе, которому Вьетнам, со своей стороны, готов способствовать позитивно и конструктивно.

**Г-н Лю Чжэньминь** (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация хотела бы поблагодарить Специального представителя Эйде за проведенный им брифинг.

Сегодня, после семи с лишним лет войны, Афганистан стоит на перепутье. События в этой стране уже давно привлекают к себе внимание мировой общественности. С одной стороны, обстановка в плане безопасности продолжает ухудшаться, что ведет к тяжелым потерям среди гражданского населения и обостряет гуманитарный кризис. С другой, международное сообщество, в том числе Организация Объединенных Наций, уделяет Афганистану все больше внимания и наращивает свой вклад в улучшение положения в стране.

В ходе состоявшейся в июне прошлого года Парижской конференции международное сообщество вновь заявило о своей поддержке процесса национального восстановления Афганистана и центральной координирующей роли Организации Объединенных Наций в оказании содействия этой стране. Несмотря на все нынешние трудности Афганистана и те, что грозят ему в будущем, у нас нет никаких оснований падать духом. Намеченные на текущий год выборы станут важным событием в политической жизни страны. Независимая избирательная комиссия Афганистана недавно подтвердила назначенную на 20 августа дату проведения президентских выборов. Убеждены, что афганцы проявят присущую им мудрость, приняв продуманные решения по связанным с выборами вопросам и используют эти выборы для укрепления социальной сплоченности и повышения эффективности правительства.

Особенно важно обеспечить безопасность проведения выборов. Мы надеемся, что увеличение численности личного состава, предоставленного заинтересованными странами, будет способствовать разрядке обстановки в плане безопасности в Афганистане. Мы также надеемся, что с помощью международного сообщества правительство, афганские силы безопасности и Афганская национальная полиция будут и впредь наращивать свой потенциал, чтобы вскоре взять на себя ответственность за поддержание национальной безопасности и социальной стабильности.

Опыт показывает, что невозможно исправить ситуацию в Афганистане только с помощью военных средств. В долгосрочном плане крайне важно побуждать различные этнические группы и фракции к достижению примирения с помощью диалога. Одновременно в ходе военных операций заинтересованные стороны должны принимать меры к тому, чтобы сократить число потерь среди гражданского населения.

Стремясь добиться эффективного решения проблем безопасности, Специальный представитель Эйде и афганское правительство предложили подходить к ним комплексно и принимать с этой целью различные адресные меры в различных районах Афганистана. В северной и западной частях страны, где обстановка относительно стабильна, будет делаться упор на развитии экономики, в то время как на юге и на востоке усилия будут сосредоточены на укреплении безопасности.

С нашей же точки зрения, поощрение экономического развития в южной и восточной частях Афганистана столь же необходимо, как и стабилизация обстановки в плане безопасности, тем более что именно в этих районах находятся основные посевные площади опийного мака. Еще больше сократить выращивание опийного мака и тем самым ослабить коренные причины социальной нестабильности в стране можно только за счет энергичного развития альтернативных сельскохозяйственных культур и поощрения в этих районах экономического роста. Мы призываем международное сообщество наращивать свою поддержку сельскохозяйственного производства Афганистана.

31 марта в Гааге по инициативе ряда стран состоится международная конференция по афганскому вопросу, где будет обсуждаться вопрос о направлении будущего развития страны. Мы желаем этой конференции успеха и надеемся, что заинтересованные стороны смогут достигнуть договоренности по таким вопросам, как стабилизация обстановки в плане безопасности и поощрение экономического развития, четко определят направление следующего этапа работы по содействию Афганистану. Мы также отмечаем, что страны — участницы Шанхайской организации сотрудничества проведут свое совещание в Москве, и также желаем ему успеха.

Мы поддерживаем сохранение руководящей роли Организации Объединенных Наций в координации усилий международного сообщества по оказанию содействия Афганистану и поддерживаем

продление нынешнего мандата МООНСА еще на год. Мы готовы и впредь в меру своих сил оказывать помощь Афганистану.

**Г-жа Дикарло** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы присоединиться к другим ораторам, приветствуя сегодня в Совете Специального представителя Эйде, а также поблагодарить его за проведенный им брифинг. Наше правительство выражает ему глубокую признательность за его усилия по содействию стабилизации Афганистана. Его руководящая роль и самоотверженность по-прежнему крайне важны для выполнения расширенного мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Мы воздаем должное ему и сотрудникам МООНСА и выражаем им свою всемерную поддержку.

Я рада приветствовать сегодня и посла Танина. Я хотела бы заверить его как в приверженности Соединенных Штатов делу построения стабильного и безопасного Афганистана, так и в нашей готовности к дальнейшему сотрудничеству с ним.

И Организации Объединенных Наций, и НАТО, и все другие участники призваны играть важную роль в усилиях по укреплению безопасности Афганистана, по наращиванию потенциала его правительства, по укреплению системы правосудия и по расширению экономических возможностей страны. Наше правительство твердо поддерживает руководящую роль МООНСА в координации международных усилий по оказанию содействия этой стране и в укреплении сотрудничества между гражданскими и военными операциями.

Мы также приветствуем решение Генеральной Ассамблеи предоставить важнейшие ресурсы, в которых МООНСА нуждается для выполнения ее мандата. Важными шагами стали утверждение бюджета МООНСА на 2009 год в размере 168 млн. долл. США и предоставленное ей разрешение нанять 437 новых сотрудников и открыть в этом году четыре новых отделения. Но нам вместе необходимо сделать больше.

Мое правительство настоятельно призывает Организацию Объединенных Наций ускорить процесс финансирования МООНСА и призывает государства-члены предоставить высококвалифицированный персонал для занятия этих новых должностей. Роль МООНСА крайне важна, и мы, безусловно, решительно поддерживаем продление ее мандата.

Я хотела бы коснуться некоторых вопросов, поднятых в докладе Генерального секретаря (S/2009/135). Соединенные Штаты согласны с выводом о том, что проблему активизации «Талибана» и распространения экстремизма в регионе нельзя решить лишь военными средствами. Для успеха в Афганистане необходима гражданская помощь. Поэтому нас воодушевляет создание Рабочей группы по комплексному подходу, и мы надеемся, что вскоре мы услышим о достигаемом ею прогрессе в деле предоставления помощи и завершения процесса оценки потребностей.

Соединенные Штаты рассматривают предстоящие выборы в качестве важнейшего стратегического мероприятия из тех, что состоятся в Афганистане в этом году. Мы поддерживаем открытые, справедливые выборы, в ходе которых афганский народ сможет сам выбрать своих лидеров, не подвергаясь запугиваниям. Мы высоко оцениваем усилия Независимой избирательной комиссии Афганистана, Организации Объединенных Наций, международных доноров и сил безопасности и афганских служб безопасности по решению сложных задач подготовки к предстоящим выборам. Соединенные Штаты поддерживают решение Комиссии провести выборы 20 августа, с тем чтобы в максимальной степени обеспечить их справедливость, транспарентность и универсальность. Мы призываем лидеров Афганистана к поискам в конституционных рамках такого решения, которое обеспечит преемственность, легитимность и стабильность их правительства на протяжении всего выборного процесса.

Мы также должны срочно принять меры к тому, чтобы выборы были надлежащим образом профинансированы. Комиссия вышла с предложением о бюджете в 224 млн. долл. США, что позволит обеспечить процесс выборов необходимыми средствами. Мы настоятельно призываем доноров как можно скорее сдержать свои обещания.

Сколько бы ни было развернуто войск в Афганистане и сколько бы ни было затрачено денежных средств, устойчивого прогресса там все равно не будет, если мы не достигнем значительных успехов в укреплении потенциала этой страны в области благого управления. Прежде всего такие действия должны исходить от правительства и народа Афга-

нистана. Но мы будем продолжать сотрудничать с ними и оказывать постоянную поддержку в этом деле.

Одной из главных проблем афганского народа остается коррупция. Она подрывает усилия по формированию беспристрастного, справедливого правительства, которое служило бы всем гражданам в равной степени, безотносительно к их обеспеченности или их связям. Мы должны видеть достигаемый афганским правительством прогресс в борьбе с коррупцией, расширении сферы влияния центрального правительства, укреплении местных органов управления и создании экономических возможностей.

Мы также разделяем прозвучавшую в докладе обеспокоенность ухудшением ситуации с правами человека в Афганистане. Нас особенно тревожит тот ущерб, который дискриминационные законы и практика наносят женщинам и детям. Хотя нас обнадеживают шаги, предпринимаемые афганским правительством для осуществления Национального плана действий в интересах женщин в Афганистане, мы полностью согласны с тем, что многое еще необходимо сделать. Соединенные Штаты за последний год подготовили более 3000 афганских женщин для преподавательской работы, и мы продолжаем поддерживать идею высшего образования для женщин через наши программы в Кабульском университете. Мы также помогаем подготовить более 22 000 женщин для оказания помощи в проведении предстоящих выборов. Мы приветствуем мнение Специального представителя в отношении того, как МООНСА и международное сообщество могут улучшить сотрудничество с афганским правительством для удовлетворения потребностей женщин и девочек в области образования, здравоохранения, экономических возможностей, правосудия и лидерства.

Нас обнадеживает прогноз Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности относительно возможности дальнейшего сокращения площадей посевов опийного мака в 2009 году — резкого сокращения, на 30 процентов, согласно этим оценкам Организации Объединенных Наций. Однако наркоугроза в Афганистане остается неприемлемо высокой. Для решения этой проблемы потребуется долговременная приверженность как со стороны правительства Афганистана, так и со стороны международного сообщества. Нас особенно беспокоит ухудшение ситуации с безопасностью на юге, где доминируют повстанцы и где выращивается 98 процентов всего опийного мака, производимого в Афганистане.

Я должна также коснуться вопроса о потерях среди гражданского населения. Соединенные Штаты, наши союзники по НАТО и наши партнеры по коалиции сожалеют по поводу гибели любого гражданского лица. Международные силы в Афганистане идут на чрезвычайные меры во избежание жертв среди гражданского населения; в этом они резко отличаются от талибов, которые преднамеренно нападают на гражданское население и подвергают его опасности. Международные силы содействия безопасности выпустили в декабре прошлого года директивное указание, конкретно направленное на уменьшение потерь среди гражданского населения при проведении ими своих операций. Хочу подчеркнуть, что наша цель — избегать жертв. Когда инциденты с участием гражданских лиц все же происходят, совместные афганские и международные группы оперативно приступают к их расследованию и, когда это уместно, предоставляют пострадавшим компенсацию.

Наконец, мы высоко оцениваем роль Организации Объединенных Наций в проведении намеченной на 31 марта Международной конференции по Афганистану, на которой она будет председательствовать совместно с правительствами Афганистана и Нидерландов. Мы рассчитываем на подтверждение широкого международного консенсуса в поддержку Афганистана, воплощенного в Соглашении по Афганистану от 2006 года, и, в частности, надеемся на продуктивный диалог о путях более эффективного оказания афганскому правительству помощи в решении его приоритетных задач. Это укрепление безопасности, улучшение управления и усиление экономического роста.

**Г-н Рипер** (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени Франции выразить соболезнования семьям жертв сегодняшнего нападения, в результате которого погибли член афганского парламента Дад Мухаммед Хан и еще четыре человека. Франция решительно осуждает это убийство.

Постоянный представитель Чешской Республики позднее выступит с заявлением от имени Европейского союза, к которому Франция, естествен-

но, присоединяется. На данном этапе я хотел бы высказать несколько дополнительных комментариев.

Как и другие, выступавшие до меня, я хотел бы поблагодарить г-на Кая Эйде за его брифинг и в частности за прилагаемые им с момента его назначения неустанные усилия по обеспечению большей общей слаженности деятельности международного сообщества в Афганистане под эгидой Организации Объединенных Наций. Эти усилия начинают приносить результаты.

В июне 2008 года в Париже международное сообщество вновь решительно подтвердило свою поддержку народа и правительства Афганистана. Предстоящие конференции в Москве и в Гааге предоставят нам возможность вновь заявить об этой общей и неизменной приверженности и подвести итоги в выполнении принятых обязательств и в определении приоритетов на предстоящие месяцы.

Эти конференции являются частью общей тенденции более активного участия международного сообщества. Специальный представитель очень много делает для поддержания этой динамики, активно содействуя осуществлению комплексного подхода, объединяющего политические усилия и усилия в области безопасности, восстановления и развития.

Хотел бы, в частности, выделить важнейший вопрос эффективности и координации помощи, где, к сожалению, по-прежнему достигается недостаточный прогресс. Наиболее насущной проблемой в этом плане является проблема транспарентности помощи. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свою координирующую миссию, необходимо, чтобы и она, и афганские власти могли полагаться на достоверную общую картину действий всех доноров. Специальный представитель говорил об этом ранее.

Организация Объединенных Наций в лице ее Специального представителя должна символизировать голос международного сообщества, обращенный к афганским властям и афганскому народу. Г-н Эйде успешно и беспристрастно исполняет эту роль. Он ставит целый ряд сложных вопросов, таких как благое управление, коррупция, права человека и проблема жертв среди гражданского населения, как перед политическими, демократическими властями Афганистана и его общественностью, так и перед международными участниками.

Я хотел бы вновь заявить о полном доверии Франции к г-ну Эйде в предвыборный период, который особенно важен для демократического будущего этой страны.

Предстоящие президентские выборы и выборы в законодательные органы действительно являются важным шагом в процессе установления афганцами контроля над собственной демократией. Все афганские политические деятели должны работать над тем, чтобы проведение выборов по всей стране было свободным и справедливым и чтобы на протяжении всего выборного процесса сохранялись стабильность и безопасность. Организация Объединенных Наций должна сыграть важную роль и на техническом, и на политическом уровнях в оказании им помощи.

Однако выборы не должны отвлекать нас от других насущных проблем, стоящих перед Афганистаном. Специальный представитель убедительно представил нам перечень таких проблем.

За последний год в различных областях были достигнуты значительные успехи, которые теперь необходимо закрепить. Что касается области безопасности, то следует отметить значительное укрепление Афганской национальной армии и ее растущую готовность заменить международные силы.

Слабым местом в системе безопасности остается полиция. После своего назначения министр внутренних дел г-н Атмар начал радикальную реформу полиции, которую международное сообщество должно поддержать посредством инициатив, соответствующих важности поставленной задачи. Франция намерена активно участвовать в оказании такой поддержки вместе со своими европейскими партнерами.

Обнадеживает и развитие событий в борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Эти события еще нуждаются в подтверждении, в том числе в борьбе с хищениями химических прекурсоров героина, что является предметом резолюции 1817 (2008).

Серьезным поводом для озабоченности является положение в области прав человека, особенно из–за участившихся нападений на представителей прессы и гражданского общества. Значительный прогресс, достигнутый с 2001 года, остается неус-

тойчивым. Чтобы гарантировать журналистам и представителям гражданского общества условия, которые позволят им заниматься своей деятельностью в обстановке свободы и безопасности, власти должны действовать более решительно.

Я хотел бы также еще раз выразить нашу обеспокоенность в связи с проблемой жертв среди гражданского населения, которые — и это необходимо подчеркнуть — являются в основном результатом целенаправленных нападений со стороны «Талибана» и других экстремистских группировок, демонстрирующих таким образом абсолютное презрение к человеческой жизни. В то же время Франция осознает необходимость продолжать вместе со своими партнерами и союзниками значительные усилия, предпринимаемые правительством и международными силами с целью избежать жертв среди гражданского населения.

Президент Французской Республики г-н Николя Саркози неоднократно заявлял о том, каким важным приоритетом является для Франции стабилизация положения в Афганистане и в регионе в целом. В течение последних двух лет Франция значительно усилила свое военное присутствие в Афганистане. Стремясь обеспечить всеобъемлющий характер своего подхода, с 2008 года Франция значительно усилила и свое гражданское, и политическое присутствие. Но, помимо этого, и в первую очередь, глубина афганского кризиса, развитие международной активности и растущая взаимосвязь между проблемами, затрагивающими Афганистан и его соседей, побудили Францию к интеграции региональных аспектов этих проблем в ее подход к их решению.

Именно в этом контексте 26 февраля президент Республики назначил г-на Пьера Лелюша, члена парламента, своим Специальным представителем по Афганистану и Пакистану. Это решение принято в соответствии с убежденностью Франции в том, что афганский кризис нельзя разрешить в отрыве от ситуации в регионе, и в первую очередь в Пакистане. Нашими приоритетами здесь являются создание стабильного, процветающего и демократического Афганистана, содействие стабилизации демократического Пакистана и ослабление угрозы терроризма, эпицентром которой стал этот регион.

Это также нацелено на придание политического импульса усилиям по укреплению регионального сотрудничества, для чего наш министр иностранных дел г-н Бернар Кушнер пригласил Афганистан, соседние с ним страны и главных партнеров по сотрудничеству из международного сообщества на совещание на уровне министров, состоявшееся в Ла Сель Сен-Клу, Франция, в декабре 2008 года, сопредседателем которого была Организация Объединенных Наций. Мы приветствуем волю к достижению конкретных успехов в укреплении сотрудничества в борьбе с наркооборотом и терроризмом, а также в развитии регионального экономического сотрудничества, которую в ходе этого совещания продемонстрировали Афганистан и его соседи. Мы надеемся, что эти положительные тенденции в отношениях между Афганистаном и Пакистаном будут способствовать достижению конкретных результатов в ходе предстоящей конференции по вопросам регионального экономического сотрудничества в Исламабаде.

В предстоящем году Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) предстоит столкнуться с многими проблемами. Ей потребуется вся наша поддержка. Поэтому я приветствую предложение проводить заседания Совета Безопасности по этому вопросу каждые три месяца. Это позволит Совету обеспечить более действенный контроль за выполнением мандата, порученного Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, и, таким образом, более эффективную поддержку деятельности Специального представителя.

**Г-н Эллер** (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Кая Эйде, Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану, за его представление последнего доклада Генерального секретаря о положении в этой стране (S/2009/135) и за его замечания о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Я хотел бы также поблагодарить Постоянного представителя Афганистана посла Танина за его присутствие на этом заседании.

Мексика считает, что предстоящий в августе этого года избирательный процесс представляет собой как серьезную проблему, так и возможность достичь мира и политического урегулирования конфликта, который продолжается вот уже более восьми лет. Эти выборы должны возвестить о начале новой главы в национальном примирении и ук-

реплении суверенитета и демократии в Афганистане.

Вот почему мы поддерживаем деятельность Независимой избирательной комиссии и надеемся, что выборы будут свободными, справедливыми и транспарентными и пройдут в обстановке безопасности, которая будет гарантировать уважение прав афганского народа. Мы призываем систему Организации Объединенных Наций, в особенности Миссию в Афганистане, удвоить усилия и сотрудничать с Избирательной комиссией, политическими партиями, гражданским обществом и другими сторонами для обеспечения успеха выборов в этом году.

Мексика считает, что обеспечение безопасности населения на основе верховенства права является одной из главных проблем, стоящих перед Афганистаном как в краткосрочной, так и в среднесрочной перспективе. С учетом ухудшения положения в этой области и распространения экстремизма и насилия в различных районах страны следует констатировать, что доклад в этом отношении предельно ясен. К сожалению, увеличилось число жертв среди гражданского населения, и мы считаем, что укрепление сотрудничества между афганскими вооруженными силами и международными силами приведет к сокращению ущерба для гражданского населения и улучшению общей ситуации в плане безопасности в стране.

Мы вновь решительно отвергаем терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы осуждаем нападения на ни в чем не повинных людей и выражаем соболезнования семьям пострадавших от террористических нападений, а также народу и правительству Афганистана.

С точки зрения Мексики, безопасность гуманитарных работников и наименее защищенных групп населения, таких как дети, требует первоочередного внимания в соответствии с нормами и принципами международного гуманитарного права. Говоря более конкретно, мы полагаем, что следует принять все возможные меры в целях предотвращения вербовки детей вооруженными группами и обеспечения их возвращения в безопасную обстановку.

Кроме того, мы приветствуем усилия правительства Афганистана и международного сообщества по продолжению разминирования и ликвидации мин, других взрывчатых устройств и других оставшихся в стране взрывоопасных пережитков войны. Тем не менее эти пережитки войны остаются серьезной угрозой для гражданского населения. По этой причине программы разминирования нуждаются в дополнительной поддержке.

Мы с удовлетворением отмечаем усилия правительства по реформированию различных министерств и полиции, а также по сокращению масштабов коррупции и борьбе с ней. Эти усилия способствуют нормализации работы учреждений в стране и укреплению доверия к власти со стороны населения.

Борьба с производством и незаконным оборотом наркотиков — еще одно приоритетное направление усилий по достижению стабильности положения в Афганистане. Мы с удовлетворением отмечаем, что усилия афганского правительства по сокращению производства наркотиков в некоторых провинциях начинают давать положительные результаты. Особое значение на этом направлении имеют сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и региональный подход к проблеме.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что МООНСА располагает соответствующим мандатом для участия в координации различных усилий по обеспечению стабильности и развития в Афганистане. Дополнительные ресурсы, утвержденные для Миссии, позволят ей укрепить свой организационный потенциал и расширить свое присутствие в нескольких районах страны. Поэтому открытие отделения Управления по координации гуманитарных вопросов является своевременным, и мы надеемся, что Миссия будет и впредь наращивать свою деятельность по защите прав человека.

Стабильность в Афганистане зависит не только от успеха в военной области и в вопросах безопасности. В соответствии с приоритетными национальными задачами необходимо и впредь придерживаться комплексного подхода, способного укрепить институциональный потенциал и поощрять социально-экономическое развитие. При этом следует учитывать региональную составляющую целого ряда проблем, с которыми сталкивается эта страна.

Международные конференции, которые через несколько дней откроются в Гааге и Москве и сосредоточатся на рассмотрении положения в Афга-

нистане и его отношениях с соседними странами, являются наглядной демонстрацией твердой приверженности международного сообщества установлению мира в этой стране. На основе комплексного подхода и с учетом региональных аспектов станет возможным добиться долгосрочного урегулирования, которое будет соответствовать усилиям, предпринимаемым правительством Афганистана.

**Г-н Урбина** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Афганистану и главу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) г-на Кая Эйде за его подробный брифинг и за ту исчерпывающую информацию, которой он поделился сегодня с Советом. Я приветствую также присутствующего здесь посла Танина; мы рады видеть его сегодня в Совете.

На протяжении восьми лет Организация Объединенных Наций оказывает решительную поддержку афганскому народу в его усилиях, направленных на построение прочной демократии, поощрение социально-экономического развития и достижение прочного мира. Проблемы сохраняются и сегодня, и не исключено, что в предстоящие месяцы ситуация в плане безопасности останется по-прежнему сложной. Однако важно, чтобы международное сообщество сохраняло и укрепляло свою приверженность делу Афганистана. Сегодня моя делегация признает ценную роль Национальной стратегии развития Афганистана и приоритетных задач, определенных на Парижской конференции в качестве основы для миростроительства и развития афганского общества.

Как сказал Специальный представитель, положение в Афганистане диктует необходимость комплексного подхода и разработки национальной программы перспективного развития. Наряду с мерами военного характера этот процесс должен включать в себя поощрение благого управления, правопорядка и предоставление населению возможностей в области развития и экономической деятельности. Мы считаем также, что правительство и народ Афганистана должны взять на себя ответственность за достижение этих целей и что необходимо активизировать международные усилия в целях улучшения ситуации в плане безопасности и развития потенциала афганских властей в этих областях.

Намеченные на август президентские выборы станут важной вехой на пути к укреплению демократии в Афганистане, и международное сообщество должно поддерживать этот процесс и участвовать в нем. Моя делегация приветствует создание, в рамках политического компонента МООНСА, подразделения, которое будет работать с политическими партиями, стремясь обеспечить благоприятный климат для проведения свободных и беспристрастных выборов на основе самого широкого участия населения. Среди других позитивных признаков мы отмечаем предполагаемое сокращение в 2009 году площадей посевов опийного мака, прогресс в реформировании сектора безопасности и продолжающееся улучшение политических отношений между Афганистаном и Пакистаном.

Наша делегация обеспокоена ростом числа жертв среди гражданских лиц, нападениями на гуманитарных сотрудников и школы, а также использованием мирного населения в качестве «живого щита». Мы осуждаем, в частности, тот факт, что дети по-прежнему являются главными жертвами эскалации конфликта и что вооруженные группировки не прекращают попыток вербовать детей. Мы призываем все стороны активизировать усилия, направленные на то, чтобы свести к минимуму число жертв среди мирного населения в соответствии с положениями международного гуманитарного права, нормами международного права в области прав человека, а также резолюциями 1746 (2007) и 1806 (2008) Совета Безопасности.

Коста-Рика хотела бы, чтобы эта обеспокоенность нашла отражение в обсуждаемом в настоящее время проекте резолюции. Совет не должен допустить, чтобы МООНСА, Международные силы содействия безопасности Афганистана или афганские власти были ослаблены в результате того, что они не выполняли своего обязательства защищать гражданских лиц, являющихся жертвами этого конфликта, в частности жертвами действий повстанческих групп. В контексте прав человека моя делегация надеется также, что будут приняты более активные меры по защите женщин и по осуществлению других мер гендерного характера.

Наконец, мы положительно отмечаем работу МООНСА по координации усилий международного сообщества. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что координация этих усилий под руководством МООНСА незаменима для достижения

целей, предусмотренных ее мандатом. Мы вновь выражаем поддержку МООНСА и поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении ее мандата еще на один год.

**Сэр Джон Соэрс** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2009/135) и Специального представителя Эйде за его сегодняшний брифинг, который рисует знакомую нам картину: сложное положение в области безопасности и тяжелая гуманитарная ситуация; но в брифинге просматриваются и определенные обнадеживающие признаки прогресса в таких областях, как организация выборов, работа ключевых министерств, борьба с наркотиками и сотрудничество между гражданскими и военными структурами.

Зачастую говорят, что каждый год является решающим годом для Афганистана, но в этом году это, пожалуй, актуально как никогда, и не только потому, что в августе будут проведены президентские выборы, но еще и потому, что нам предстоит решить многие другие проблемы. Этот год определит, удастся ли нам продвинуться вперед к достижению целей международного сообщества или же мы останемся на нынешнем уровне коллективных усилий, которые являются неудовлетворительными.

Успешные и заслуживающие доверия выборы будут жизненно важными для будущего Афганистана. Мы приветствуем достигнутое соглашение о проведении выборов в августе и настоятельно призываем афганских политических лидеров достичь консенсуса относительно путей сохранения стабильности и безопасности в ходе подготовки к выборам, что предполагает наличие стабильного правительства в этот период.

Нам необходимо принять меры к тому, чтобы избежать ситуации затяжной неопределенности и разногласий в Кабуле, поскольку в результате активизации повстанческой деятельности на юге и на востоке страны лето этого года может стать еще одним трудным периодом времени. Выборы следует должным образом подготовить, с тем чтобы их результаты внушали доверие. Специальный представитель рассказал о тех органах и механизмах, которые создаются в поддержку избирательного процесса. Нас обнадеживает тот факт, что Независимая избирательная комиссия Афганистана смогла провести регистрацию избирателей, которая прошла успешно и относительно гладко.

Важную роль играет также Программа развития Организации Объединенных Наций, которая предоставляет техническую поддержку, призванную помочь афганцам в проведении выборов, и Соединенное Королевство предоставило более 16 млн. фунтов стерлингов на эти цели. Мы рассчитываем, что другие страны помогут ликвидировать текущий дефицит бюджета на проведение выборов в размере 100 млн. долл. США.

Еще одной проблемой, с которой Афганистан сталкивается в этом году, является вопрос координации и эффективности помощи, лежащей в самом центре мандата МООНСА. Об этом говорилось в брифинге Специального представителя. Очень важно, чтобы в 2009 году международная помощь Афганистану была больше, чем сумма ее отдельных частей. Я внимательно выслушал все претензии г-на Эйде к международному сообществу за некоторые наши неудачи в этом плане, но мы приветствуем решение Объединенного совета по координации и контролю уделять особое внимание пяти секторам, а также усилия МООНСА по определению приоритетных проектов и привлечению доноров для их финансирования. Столь же важна и работа МООНСА по развитию единой правительственной базы данных для отслеживания международных взносов. За последний год отмечалось существенное улучшение механизмов по повышению эффективности помощи, что является заслугой г-на Эйде и его сотрудников, работающих на этом направлении.

Наша способность осуществлять всеобъемлющую стратегию зависит в значительной степени от сотрудничества и координации между гражданским и военным секторами. МООНСА обеспечивает взаимосвязь между международными гражданскими усилиями, международными военными усилиями и действиями правительства Афганистана. Такую роль не всегда легко играть, и мы хорошо знаем о кризисах, которые порой существуют. Однако я хотел бы воздать должное МООНСА за ее работу в этой области, а также Международным силам содействия безопасности и афганским властям за их усилия по применению комплексного подхода.

Что касается жертв среди гражданского населения, то мы все глубоко сожалеем о них и вызы-

вающих их инцидентах, когда бы они ни происходили, и важно, чтобы мы и впредь обсуждали этот вопрос откровенно и открыто. Нет сомнений в том, что сообщения о гражданских жертвах негативно сказываются на мнениях о международных усилиях в Афганистане, но никто не должен сомневаться в том, что те, кто участвует в международных военных усилиях, прилагают все силы для того, чтобы таких жертв не было, и мы ужесточаем наши правила применения вооруженной силы в этой связи. Там, где это происходит, мы улучшили наши механизмы расследования и представления сообщений.

По контрасту с этим, а также согласно тому, что заявил Специальный представитель, афганцы и международное сообщество в Афганистане имеют дело с повстанцами, которым безразличны жертвы среди мирных граждан. Гражданских лиц используют в качестве живого щита, и они все чаще становятся объектами преднамеренных нападений повстанцев.

Несмотря на все эти проблемы, мы разделяем мнение Генерального секретаря и его Специального представителя о том, что все же есть основания для оптимизма. Одно из них, как отметил г-н Эйде, касается прогноза в отношении производства опийного мака в 2009 году, который весьма обнадеживает. Если, как он осторожно предсказал, мы увидим резкое сокращение общего производства и дальнейшее увеличение числа провинций, в которых не выращивают мак, это будет значительное достижение.

Еще одна причина для оптимизма — увеличение объема ресурсов, имеющихся в распоряжении МООНСА. В течение некоторого времени был разрыв между задачами, определенными в мандате МООНСА, и средствами, имевшимися в наличии для его выполнения. Новый бюджет МООНСА, согласованный в прошлом году, показывает, что этот разрыв сейчас преодолен. И мы приветствуем новые должности, которые уже заполнены, и новые учреждения, которые откроются.

Однако это также означает, что на МООНСА возлагают все более высокие надежды и что от нее будут ждать еще более высоких показателей. Важный этап достижения этих показателей уже наступил, как я уже заметил. Суть реальной ситуации в Афганистане в 2009 году состоит в том, что все вовлеченные в международные усилия, включая Организацию Объединенных Наций, собираются повышать свои ставки. Мы уверены, что в лице Кая Эйде МООНСА обрела руководителя, с которым она сможет выполнить эти задачи.

Позвольте мне в заключение выразить признательность от имени Соединенного Королевства МООНСА за ее деятельность в течение прошедшего года. Персонал МООНСА выполняет жизненно важную работу в сложных условиях, и он и афганский народ могут рассчитывать на дальнейшую поддержку Соединенного Королевства.

**Г-н Юрица** (Хорватия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поблагодарить г-на Кая Эйде за его брифинг. Я хотел бы также воздать должное г-ну Эйде за его решительное руководство и всему персоналу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) за подлинную самоотверженность и напряженную работу, выполняемую в трудных условиях. Я приветствую также присутствующего здесь посла Афганистана Танина.

Хорватия разделяет озабоченность в связи с ухудшением ситуации в плане безопасности в Афганистане, где повстанцы, экстремисты и другие радикалы стремятся дестабилизировать ранее спокойные районы и все чаще прибегают к асимметричным нападениям и изощренным методам ведения войны. Прямой выбор международных организаций и сотрудников организаций по оказанию помощи в качестве мишеней — еще одно свидетельство того, с каким врагом имеют дело правительство Афганистана и международное сообщество. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2009/135), большинство гражданских жертв являются результатом действий антиправительственных элементов, которые во все большей степени проявляют полное пренебрежение к жизни мирных граждан.

Сложилось общее мнение, что этот год будет исключительно важным для Афганистана, причем во многих отношениях. Предстоящие выборы, запланированные на август, станут подлинным испытанием для демократических завоеваний Афганистана. Выборы призваны еще больше стабилизировать демократический процесс в стране и стать самым убедительным проявлением его законности. Предоставив адекватную техническую помощь и финансовые ресурсы и обеспечив дополнительную безопасность, международное сообщество вносит

свой вклад в проведение свободных, справедливых, всеобъемлющих и транспарентных выборов. Мы приветствуем завершение процесса регистрации избирателей, в том числе в самых взрывоопасных провинциях, без крупных инцидентов, что мы считаем важным подготовительным шагом в рамках избирательного процесса.

Стабильность в Афганистане внутренне связана со стабильностью в регионе и не может быть обеспечена без подлинного сотрудничества со стороны его соседей, в особенности Пакистана. В этом контексте мы рады видеть возрождение экономического регионального сотрудничества, обеспечивающее восстановление крайне важных линий для энерго- и водоснабжения. Кроме того, возобновление процесса Джирги мира с Пакистаном, а также недавнее заседание Трехсторонней комиссии свидетельствуют об интенсификации политического сотрудничества. Мы надеемся, что предстоящая региональная конференция в рамках экономического сотрудничества по Афганистану еще больше укрепит отношения между странами региона и принесет конкретные и практические результаты. Мы с нетерпением ожидаем проведения в ближайшем будущем международных конференций по Афганистану в Москве и Гааге.

Конечно, нет сугубо военного решения проблем в Афганистане; поэтому урегулирование должно носить политический характер. В этой связи потребуется применить всеобъемлющий подход с использованием военных, политических, гуманитарных мероприятий и мероприятий в области развития. Хорватия высоко оценивает так называемый комплексный подход, направленный на то, чтобы повысить эффективность использования гражданских и военных ресурсов в стране. Мы считаем чрезвычайно важной для нее задачей располагать потенциалом с целью противостоять конкретным вызовам, решать проблемы и удовлетворять потребности, которые существуют в каждом районе этой огромной страны, и использовать имеющиеся ресурсы самым эффективным и сбалансированным образом. Кроме того, мы ратуем за усиление координации между гражданским и военным секторами на основе уважения особых мандатов друг друга и согласно конкретным руководящим принципам Афганистана по координации гуманитарных и военных субъектов.

Что касается военного сотрудничества и обеспечения эффективности помощи в качестве одной из главных ролей, которую МООНСА призвана играть в Афганистане, то мы приветствуем последующие меры Миссии по достижению некоторых контрольных показателей, о которых Специальный представитель докладывал Совету на своем последнем брифинге в октябре 2008 года, в особенности по разработке единой правительственной базы данных с информацией по взносам доноров. Мы хотели бы видеть дополнительные усилия по достижению ряда других реальных целей, в частности по созданию механизма для совместных ревизий для повышения уровня подотчетности с каждой стороны и по ощутимым общесогласованным критериям определения эффективности помощи.

Моя страна приветствует имеющие место улучшения в деятельности Афганской национальной армии, нашедшие отражение, в частности, в ее способности брать на себя основную ответственность за обеспечение безопасности в столице, а также в некоторых провинциях. Что касается Афганской национальной полиции, то мы решительно поддерживаем проект целенаправленного развития округов. Наконец, мы считаем борьбу с коррупцией важной и неотъемлемой частью всех усилий в области реформы в Афганистане, и мы искренне считаем, что активизация усилий нового министра в этом направлении принесет в скором времени плоды.

Хорватия получила «Доклад об оперативной оценке выращивания опийного мака в Афганистане в зимний период», который был недавно опубликован министерством по борьбе с наркоторговлей и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК), и мы приветствуем прогнозируемое дальнейшее сокращение площадей посевов опийного мака в 2009 году, а также дальнейшее увеличение числа провинций, в которых опийный мак больше не выращивается. Кроме того, мы решительно поддерживаем региональные усилия по борьбе с наркотиками, которым способствует стратегия «Радуга» ЮНОДК, и мы приветствуем захват значительного количества химических прекурсоров в Иране, Пакистане и Кыргызстане во исполнение резолюции 1817 (2008).

С учетом серьезных гуманитарных вызовов в Афганистане Хорватия приветствует создание отделения Управления по координации гуманитарных

вопросов в Афганистане и разработку Плана гуманитарной деятельности. Мы приветствуем возвращение значительного числа беженцев в 2008 году, а также завершение первого национального обследования по вопросу о внутренне перемещенных лицах.

Права человека и верховенство права остаются в Афганистане теми областями, где существуют крупные проблемы. Позвольте мне упомянуть здесь лишь две из многих давних проблем, которые по-прежнему являются значительным бременем для страны. Укоренившаяся безнаказанность дискриминационной практики, в особенности в отношении женщин и девочек, — если говорить лишь о двух из них, — является убедительным примером. Мы решительно поддерживаем усилия по укреплению верховенства права и уважению прав человека, и мы искренне убеждены в том, что решительные действия в этих областях помогут преодолению вышеназванных ситуаций и тенденций.

Хорватия приветствует решение Генеральной Ассамблеи почти удвоить бюджет МООНСА с целью обеспечения ей возможностей выполнить порученный ей сложный мандат. Мы решительно выступаем за продление мандата МООНСА еще на один год. Мы поддерживаем также просьбу к Генеральному секретарю относительно того, чтобы чаще представлять доклады о событиях в Афганистане, включая адекватные контрольные показатели для определения и наблюдения за прогрессом в осуществлении мандата МООНСА.

И наконец, позвольте мне подчеркнуть, что, полностью осознавая существующие вызовы, Хорватия готова с помощью своего военного присутствия и финансовой поддержки продолжать сотрудничество с правительством Афганистана и международными партнерами для достижения конечной цели создания стабильного, безопасного и мирного Афганистана.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Ливийской Арабской Джамахирии.

Я хотел бы высказать ряд замечаний по обсуждаемому нами вопросу. Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его подробный и всеобъемлющий доклад (S/2009/135), с представлением которого перед нами только что выступил г-н Кай Эйде. Я хотел бы также поприветствовать Постоянного представителя Афганистана.

Я хотел бы выразить признательность Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), которой руководит г-н Кай Эйде, за ее усилия и отличную работу, направленную на восстановление этой братской страны, несмотря на все вызовы в сфере безопасности, с которыми сталкивается Миссия.

За большую часть происходящих сейчас в Афганистане событий несет ответственность международное сообщество, которое игнорировало Афганистан в период после «холодной войны». Вызывает сожаление то, что, несмотря на все трагедии, пережитые афганцами вследствие гражданской войны, которая продолжалась шесть лет — с 1990 по 1996 год, Совет Безопасности не принимал никаких мер, а также не принял ни одной резолюции в попытке положить конец этой войне и ведущимся там боевым действиям.

В пункте 2 доклада Генерального секретаря говорится о том, что в настоящее время ситуация в Афганистане ухудшается. В докладе приводится несколько причин этого, наиболее важная из которых — это отсутствие безопасности, а также то, что результаты усилий правительства и международного сообщества не соответствуют ожиданиям афганского народа. В докладе содержится вполне логичное заключение, согласно которому ситуацию в Афганистане невозможно урегулировать только военными средствами, и утверждается, что необходим политический процесс, основанный на всеобъемлющем национальном примирении, к которому призывал президент Карзай, а ранее — законодательные органы страны и большинство других афганских лидеров. Важно, чтобы такой политический процесс сопровождался параллельными усилиями в области развития с целью создания экономических и социальных условий, которые могут обеспечить достойную жизнь для всех афганцев и которые не будут побуждать их обращаться к таким незаконным источникам существования, как незаконный оборот наркотиков. Это положило бы конец коррупции и экстремизму и позволило бы правительству Афганистана вернуть доверие людей, удовлетворив их потребности. Для этого требуется твердая приверженность международного сообщества оказанию поддержки стратегии развития Афганистана.

В пункте 23 доклада содержится информация о том, что боевики продолжают наращивать свое присутствие в ранее спокойных районах. Все это сопровождается ухудшением ситуации в плане безопасности, плохим экономическим положением и распространением безработицы и коррупции. Такое положение требует решения на основе всеобъемлющего подхода, с тем чтобы можно было урегулировать все эти проблемы.

Конечной целью международного сообщества должно быть оказание помощи афганскому народу в построении демократического, стабильного и процветающего государства. Борьба с экстремизмом — это не самоцель, особенно с учетом того, что применение силы само по себе не принесет стабильности и безопасности; эта борьба должна сопровождаться проведением диалога, направленного на достижение национального примирения среди всех слоев афганского народа, желающих вступить в этот диалог и принять национальную конституцию в качестве основы для управления.

Моя делегация по-прежнему серьезно озабочена убийствами мирных граждан вопреки всем призывам и заявлениям афганских властей, Организации Объединенных Наций и других международных органов и организаций. В этом контексте мы отмечаем, что в пункте 66 доклада говорится о росте числа жертв среди гражданского населения на 40 процентов по сравнению с 2007 годом. Тридцать девять процентов из них были вызваны действиями международных и национальных афганских сил. Мы подтверждаем свою убежденность в том, что в случае своего продолжения такая тенденция не будет способствовать установлению мира, безопасности и стабильности. Она может лишь подпитывать вражду между афганскими гражданами и в конечном счете служить интересам противников правительства.

Ливия выражает свою серьезную озабоченность продовольственным кризисом, с которым сталкивается афганский народ в результате засухи, а также в связи с ростом цен на продовольственные товары. Мы опасаемся, что мировой финансовый кризис может привести к обострению продовольственного кризиса в Афганистане. Мы выражаем глубокое сожаление в связи с неадекватной реакцией на призыв об оказании помощи на сумму 404 млн. долл. США, с которым обратился вице-президент Афганистана и Организация Объединенных Наций, для того, чтобы справиться с кризисом. Мы надеемся, что Национальная стратегия развития Афганистана вскоре будет реализована и что доноры выполнят свои обязательства, провозглашенные 12 июня 2008 года на Парижской конференции.

В докладе Генерального секретаря, опубликованном в марте 2008 года (S/2008/159), особо освещаются нарушения прав человека и случаи пыток и издевательств над заключенными. В нем отмечаются обвинения в продолжительном и произвольном задержании в местах содержания заключенных, находящихся в ведении международных вооруженных сил, и указывается на то, что МООНСА не смогла дать оценку этим утверждениям. В докладе, который мы рассматриваем сегодня, не говорится ни о каком прогрессе в этом вопросе; однако в нем отмечается, что следственные изоляторы и тюрьмы в Афганистане находятся в весьма запущенном состоянии. В этой связи моя делегация хотела бы выразить свою обеспокоенность состоянием тюрем в Афганистане и призвать к соблюдению прав человека, международного права и международного гуманитарного права.

Был достигнут некоторый прогресс в ряде областей, в том числе в области разминирования, в борьбе с наркотиками и в подготовке к предстоящим выборам. Однако остаются еще недостатки, несмотря на все усилия и данные обещания. Мы должны изучить и проанализировать все эти недостатки и попытаться выявить их причины.

Моя делегация приветствует прогресс, который был достигнут на двусторонних переговорах между Афганистаном и Пакистаном, и мы подтверждаем необходимость укреплять такое сотрудничество в силу существующих исторических, демографических и экономических связей между этими двумя странами.

Наконец, я хочу заявить, что Ливия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНСА и об укреплении ее роли в координации международных усилий, а также о гарантии выделения для нее достаточных ресурсов и финансирования, которые позволят ей создать региональные отделения для активизации своей деятельности, особенно в области управления, правосудия и прав человека.

Я возвращаюсь к выполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности. Сейчас я предоставляю слово представителю Афганистана.

**Г-н Танин** (Афганистан) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета в марте месяце и выразить Вам признательность за организацию этих прений. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад (S/2009/135) о положении в Афганистане. Кроме того, я признателен моему другу г-ну Каю Эйде за его сегодняшний всеобъемлющий брифинг и за умелое руководство работой Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Мы приняли к сведению высказанные им ценные соображения и предложения, равно как и выраженную им озабоченность.

Совет Безопасности обсуждает Афганистан в важное время. Через два дня народ Афганистана будет отмечать наш новый год, поэтому сегодня у нас есть новые основания для надежд. Подготовка к проведению наших президентских и провинциальных выборов дает нам возможность укрепить легитимность и национальное единство. Постоянное отсутствие безопасности в ряде районов страны представляет собой угрозу для осуществления этих задач, но также устанавливает для нас четкую цель на предстоящие месяцы.

Мы приветствуем возросшее внимание международного сообщества к Афганистану. Афганцы с удовлетворением отмечают появление в последнее время многочисленных стратегических обзоров и рекомендаций, и в том числе конференцию, которая пройдет в Гааге 31 марта. Мы надеемся, что новая атмосфера взаимодействия поможет нам продолжать работу на основе конструктивного, совместного и согласованного подхода.

Международное сообщество должно поддержать этот настрой Афганистана. За прошедшие восемь лет Афганистан добился прогресса. Мы сможем продолжать добиваться прогресса. Афганцы в полной мере вовлечены в законный, всеобъемлющий демократический процесс, о чем свидетельствует активность проходящего на национальном уровне обсуждения, связанного с предстоящими выборами. Афганцы хотят, чтобы будущее их страны стало продолжением процесса мирной модернизации, начавшейся в начале двадцатого столетия.

Афганцы полны желания совместно с международным сообществом устранить угрозу «Талибана», «Аль-Каиды» и других террористических групп. «Талибан» не является органичной частью афганского общества. Он продукт насилия, трансграничных религиозных школ и иностранной идеологической обработки, которые разрушили наше стабильное общество. Сегодня всего 4 процента афганцев хотят видеть «Талибан» у власти.

Международное сообщество также должно с добрыми чувствами вспомнить тот факт, что в 2001 году афганцы поддержали возглавляемое Соединенными Штатами Америки вторжение. Афганцы приветствовали поражение террористов и экстремистов, наводнивших нашу родину и разрушивших ее. До тех пор, пока международные силы будут обеспечивать защиту, безопасность и возможность демократического будущего, афганцы будут оставаться их преданными союзниками. Но одновременно с этим афганцами движет настоятельное стремление раз и навсегда оставить позади мрачные времена. Опустошение, причиненное «Талибаном», служит постоянным напоминанием о тех последствиях, которые приходятся на долю тех, кто забывает о разрушительном характере войны. Величайшей ошибкой нашего времени является забвение того, что руины войны порождают гнев, отчаяние и фанатизм.

Мир обязан принять меры для того, чтобы «Талибан» и «Аль-Каида» не вернулись к власти. Это обязательство носит как моральный, так и практический характер. В моральном отношении ужасающее надругательство над гражданскими лицами, в особенности над женщинами и детьми, где бы оно ни совершалось, несет в себе повсеместную угрозу свободе. В практическом смысле, терроризм не знает границ. Нападения одних и тех же групп в Нью-Йорке, Лондоне, Мумбаи и Кабуле говорят о том, что угроза, возникшая в Афганистане, по существу является глобальной угрозой. Глобальные действия должны стать ответом на глобальную угрозу.

Афганцы осознали важность партнерства с международным сообществом. Наши самые крупные достижения — наша конституция, выборы, укрепление афганской национальной армии, инфраструктура, образование и здравоохранение — являются проектами, получившими самую решительную поддержку международного сообщества. При-

верженность международного сообщества приносит плоды.

Но мы только начали работу. В тех областях, где афганцам уделялось меньше международного внимания — афганская национальная полиция, управление, коррупция и судебная система, — мы не достигли всего, чего должны были достигнуть. После Боннской конференции 2001 года подход международного сообщества, основанный на принципе ограниченного участия, привел к его минимальному присутствию в Афганистане. Мы только недавно переориентировали свои приоритеты, поэтому мы не можем ожидать немедленных результатов. Для того чтобы построить стабильное, процветающее, демократическое общество после 30 с лишним лет войны, требуется время. Прогресс — это процесс, который завершается только спустя определенное время. Следовательно, мы не должны сворачивать с пути. Предстоит еще проделать важную работу.

Эта работа должна быть направлена на решение первоочередной задачи — создание опирающегося на собственные силы, функционирующего государства, которое служит интересам афганцев, поскольку такое функционирующее государство является наиболее прочным заслоном от терроризма. Только демократический, стабильный Афганистан остановит терроризм и разрушение. Демократию следует укреплять, а не ослаблять.

Добиваясь укрепления афганского государства, мы должны руководствоваться комплексной стратегией. Сегодня я хотел бы осветить несколько сфер приложения усилий.

Во-первых, мы должны обеспечить проведение в августе свободных, честных и транспарентных выборов. Этот процесс должен поощрять проведение в обстановке защищенности всеобъемлющих обсуждений, способствующих укреплению легитимности институтов, которые мы создали в результате Боннского процесса.

Во-вторых, в основе международных усилий должен по-прежнему лежать принцип ответственности афганцев за свое будущее. Мы понимаем, что в конечном счете судьба нашей страны находится в наших собственных руках. Мы проделаем свою работу. Поэтому экономическое развитие должно и впредь осуществляться в рамках национальной стратегии развития Афганистана и Парижских приоритетов. Мы должны добиться, чтобы помощь и знания были нам легко доступны и предоставлялись эффективно, действенно и транспарентно. Каждая копейка, имеющаяся в Афганистане, должна поступать к афганцам. Мы также должны продолжать формирование афганской армии и полиции, с тем чтобы афганцы могли играть более весомую роль в борьбе против террора. Необходим более действенный надзор со стороны афганцев над проведением совместных операций с нашими международными партнерами и повышенное внимание к тому, чтобы избежать жертв среди гражданского населения.

Кроме того, мы хотим подчеркнуть, что примирение возможно только под руководством афганского правительства. Правительство Афганистана признает важность политического решения. Мы ведем переговоры с теми элементами «Талибана», которые готовы к примирению, однако любые переговоры должны проходить при полном уважении конституции Афганистана и вестись с позиции силы.

В-третьих, афганцы рады тому, что новый региональный подход сосредоточен на рассмотрении наших проблем, поскольку это защищает суверенитет нашего государства. Мы приветствуем новый трехсторонний процесс, недавно начатый в Вашингтоне (округ Колумбия) при участии Соединенных Штатов Америки, Афганистана и Пакистана, и с нетерпением ожидаем будущего укрепления сотрудничества. Наши соседи будут первыми, кто выиграет от укрепления стабильности в Афганистане: для них это означает меньше беженцев, меньше наркотиков, больше торговли.

Сегодня Афганистан надеется на то, что Совет Безопасности на новой и пересмотренной основе будет по-прежнему помогать нам встать на ноги после десятилетий войны. Афганцы, как и прежде, с надеждой обращают взоры к международному сообществу и полностью одобряют продление мандата МООНСА по оказанию поддержки правительству Афганистана.

Несмотря на постоянные проблемы, связанные с терроризмом и насилием, несмотря на критиков, несмотря на покорность судьбе, несмотря на сомнения, мы знаем, что были в нашей истории и лучшие времена. Афганистан вступил на путь модернизации в 1900-х годах. Наша первая конституция, принятая в 1924 году, сделала современное образование доступным для всех. К 1960-м годам мы гарантиро-

вали равенство прав мужчин и женщин. Тогда афганцы выжили и стойко перенесли все тяготы трех десятилетий иностранной интервенции, кровопролитной гражданской войны и жестокого режима талибов. Если мы тогда смогли перенести все это, то и сегодня нам удастся добиться успеха в Афганистане, с тем чтобы наша страна вновь смогла стать и быть в будущем мирным, демократическим перекрестком нашего региона, как это было ранее, и членом мирового сообщества, вносящим свой вклад в общее дело. Мы начинаем новый год с чувством надежды.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас слово имеет представитель Канады.

**Г-н Макни** (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную нам возможность выступить по этому важнейшему вопросу. Канада продолжает оказывать поддержку правительству и народу Афганистана в их усилиях по обеспечению стабильности в стране и мирного будущего. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря за честный и аналитический брифинг, с которым он выступил сегодня, и за его глубокую приверженность делу Афганистана и целям Миссии Организации Объединенных Наций.

Канада также с удовлетворением отмечает последний доклад Генерального секретаря (S/2009/135), в котором представлена реальная оценка ситуации. В докладе говорится о некотором прогрессе, достигнутом благодаря совместным усилиям афганцев и международного сообщества, направленным на укрепление институтов, борьбу с терроризмом, искоренение производства наркотиков и улучшение условий жизни посредством предоставления помощи на цели образования, здравоохранения и сельского хозяйства.

Со своей стороны, Канада перестроила свою работу — в военной и гражданской областях, — сосредоточив внимание на шести приоритетных областях, поставив конкретные цели и придав своим усилиям более целенаправленный и эффективный характер. Мы считаем, что эти приоритеты имеют решающее значение для последовательной передачи полномочий афганцам.

В частности, Канада оказывает помощь в наращивании потенциала Афганских национальных сил безопасности. Мы также продолжаем работу по восстановлению дамбы «Дахла» и ирригационной системы в провинции Кандагар, что поможет улучшить условия жизни тысяч фермеров и их семей, живущих в этой провинции. Мы также строим и восстанавливаем школы. Кроме того, Канада способствует развитию диалога между Афганистаном и Пакистаном по вопросам обеспечения безопасности границ и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций помогает афганцам вести подготовку к проведению президентских выборов и выборов в провинциальные советы, которые должны состояться в этом году.

Генеральный секретарь напоминает нам о многих стоящих впереди проблемах, включая рост уровня насилия и широко распространенную коррупцию. Эти проблемы должны решаться афганцами, правительством Афганистана и международным сообществом решительным, целенаправленным и оперативным образом.

Канада с удовлетворением отмечает обязательство Специального представителя Эйде укрепить присутствие Организации Объединенных Наций на всей территории страны. По нашему мнению, это предполагает укрепление уже существующих региональных и провинциальных отделений и открытие новых, если это будет необходимо.

Канада очень надеется на получение позитивных результатов благодаря использованию нового комплексного подхода, который объединит усилия Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), Международных сил содействия безопасности для Афганистана (МССБ), правительства Афганистана и других участников по обеспечению планирования и координации инициатив в области безопасности, развития и управления в имеющих ключевое значение районах. Канада готова работать в тесном сотрудничестве с МООНСА в рамках этого нового подхода. Мы также готовы работать во взаимодействии со Специальным представителем Эйде в интересах обеспечения того, чтобы МООНСА продолжала выполнять поставленные перед ней задачи, осуществляя функции советника, координатора и руководителя гражданской международной миссии.

В этом контексте мы с благодарностью отмечаем прогресс, достигнутый МООНСА за последний год в упорядочении структур, занимающихся обеспечением координации в Кабуле, а также в соз-

дании отделения по обеспечению эффективности помощи. Мы также очень рассчитываем на повышение уровня координации на местах с целью обеспечения эффективного удовлетворения насущных потребностей. Мандат МООНСА является достаточно широким для того, чтобы справиться с проблемами, стоящими перед Афганистаном, а увеличение объема предоставляемых ей ресурсов позволит Миссии действовать более активно. Мы надеемся на получение регулярных отчетов о прогрессе МООНСА в выполнении ее мандата.

Правительство Афганистана, МООНСА и международное сообщество должны сейчас продемонстрировать народу Афганистана результаты работы, с тем чтобы восстановить его доверие к собственным институтам и собственным возможностям в плане построения лучшего будущего.

Для того чтобы продемонстрировать эти результаты, Организация Объединенных Наций должна обеспечить сильное присутствие на всей территории Афганистана. Это особенно важно в области оказания гуманитарной помощи. Канада приветствует развертывание дополнительных гуманитарных сотрудников Организации Объединенных Наций в Кабуле и надеется, что в скором времени за этим последует укрепление гуманитарного присутствия Организации Объединенных Наций в провинциях, где в этом ощущается наиболее острая потребность. Для сохранения доверия у афганцев Организация Объединенных Наций должна расширить охват своей работы и обеспечить своевременную и надлежащую доставку гуманитарной помощи.

Расширение гуманитарной деятельности под руководством гражданских лиц — а точнее доставки помощи — становится все более сложной задачей с учетом роста числа насильственных инцидентов в отношении гражданских лиц и гражданских гуманитарных сотрудников. Отстаивание норм международного гуманитарного права и важности уважения гуманитарного пространства будет по-прежнему оставаться одной из приоритетных задач.

В этой связи мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций, МССБ, правительство Афганистана и международное сообщество повысить уровень координации своих усилий. Обеспечение полного, безопасного и беспрепятственного гуманитарного доступа на всей территории Афганистана для нейтральных и беспристрастных гуманитарных сотрудников является ключом к удовлетворению чрезвычайных потребностей.

Генеральный секретарь отмечает, что 2009 год будет иметь решающее значение для Афганистана в связи с предстоящими выборами, которые имеют особую важность. Международное сообщество призвано сыграть ведущую роль в оказании афганцам помощи в проведении этих выборов. Успешное проведение выборов станет результатом национальной и международной координации и сотрудничества, в том числе международного мониторинга, а также обеспечения доступа избирателей на избирательные участки и безопасности. Прежде всего мы должны в сотрудничестве с Независимой избирательной комиссией помочь обеспечить доверие афганского народа к выборам.

Генеральный секретарь отмечает некоторые обнадеживающие события, произошедшие в Афганистане: укрепление институтов и увеличение численности Афганской национальной армии и расширение ее автономии. Борьба с незаконными наркотиками активизируется, и ожидается, что в этом году произойдет значительное сокращение посевов опийного мака. Это действительно обнадеживающая новость, однако борьба с производством наркотиков не должна заканчиваться на ликвидации посевов мака. Важно также подчеркнуть необходимость осуществления программ обеспечения альтернативных источников дохода в целях предоставления населению большего числа различных экономических возможностей.

(*говорит по-французски*):

Канада работает во взаимодействии с правительством Афганистана, Организацией Объединенных Наций, МССБ и международным сообществом над решением многих проблем, которые все еще стоят перед этой страной. Большинство этих проблем, включая наркотики и отсутствие законных экономических возможностей, могут быть успешно урегулированы лишь на основе регионального сотрудничества.

Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что международное сообщество признает региональный аспект проблем, с которыми сталкивается Афганистан, и настоятельно призываем всех региональных партнеров к сотрудничеству в решении самых приоритетных проблем — экономических и проблем в

области безопасности. С учетом серьезных проблем, с которыми сталкивается Пакистан, совместные усилия соседних с Афганистаном стран являются как никогда ранее важными для обеспечения стабильности в регионе. Канада приветствовала бы более активную руководящую роль Организации Объединенных Наций в решении вопросов региональной координации, поскольку координация имеет важнейшее значение для согласования региональных и международных усилий.

Усилия международного сообщества направлены на оказание правительству Афганистана содействия в том, чтобы оно взяло на себя ответственность за восстановление страны. Афганцы должны доверять своим институтам и своему правительству. Для того чтобы вселить и сохранить такое доверие и надежду, усилия международного сообщества должны носить оперативный, эффективный, широкомасштабный и ответственный характер.

И наконец, Канада хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы высоко оценить напряженную работу и самоотверженность персонала Организации Объединенных Наций и других гражданских сотрудников, работающих в Афганистане. Их мужество и приверженность, проявляемые в опасных условиях, в которых им приходится работать, являются источником вдохновения. В заключение позвольте мне вновь заявить о готовности Канады оказывать помощь народу Афганистана и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Чешской Республики.

**Г-н Кайзер** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты на вступление в Союз — Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны — участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты на вступление в Союз — Албания, Черногория и Сербия; а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Позвольте мне начать с выражения признательности Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Каю Эйде за проведенный им брифинг, за его замечательное руководство Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и за его сотрудничество со Специальным представителем ЕС г-ном Секи. Свою признательность за внесенный им в сегодняшние прения вклад я хотел бы выразить также постоянному представителю Афганистана послу Танину.

ЕС воздает должное Генеральному секретарю за его последний всеобъемлющий доклад о деятельности МООНСА в Афганистане (S/2009/135) и за определение в нем приоритетов. ЕС одобряет содержащиеся в нем рекомендации относительно МООНСА и укрепления ее центральной роли в координации общих международных усилий в тесном сотрудничестве с другими партнерами, в том числе с Международными силами содействия безопасности (МССБ) и ЕС.

ЕС также рад тому, что теперь доклад Генерального секретаря будет представляться каждые три месяца. Помимо этого ЕС всемерно поддерживает центральную координирующую роль МООНСА и ее главы г-на Кая Эйде. В этой связи и ввиду предстоящих президентских и провинциальных выборов ЕС поддерживает продление, как то предлагает в своем докладе Генеральный секретарь, мандата МООНСА еще на 12 месяцев.

2009 год станет решающим как для самого Афганистана, так и для причастности к его делам международного сообщества. Обстановка в плане безопасности в Афганистане остается тревожной, поскольку мятежники во все большей мере применяют асимметричную тактику и совершают преднамеренные нападения на гражданское население, на правительственные учреждения, на международные организации, оказывающие помощь, и на неправительственные организации. Но несмотря на все эти вызовы, на некоторых направлениях достигается значительный прогресс, и ЕС подтверждает свою давнюю приверженность действиям, направленным на обеспечение лучшего будущего для Афганистана и его народа.

В этой связи мы поддерживаем усилия, прилагаемые правительством Афганистана к тому, чтобы договориться со всеми придерживающимися самых разнообразных политических взглядов субъектами ради достижения пользующегося широкой поддержкой политического урегулирования. Мотиви-

рованные политическими соображениями решения, основанные на диалоге и согласии, являются ключом к достижению в Афганистане долгосрочного урегулирования. ЕС одобряет усилия правительства по вовлечению недовольных афганцев в основное русло социально-политической жизни общества.

За последний год мы стали свидетелями прогресса в укреплении Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции, начала проведения в жизнь Национальной стратегии развития Афганистана и позитивных событий в сфере социально-экономического развития. Тем не менее международному сообществу нужно направлять больше усилий на обеспечение более слаженной и эффективной координации нацеленной на развитие и восстановление деятельности на всей территории Афганистана. Одним из ключевых элементов этого является скоординированная и эффективная поддержка наращивания Афганских национальных сил безопасности. Ключевое значение имеют такое укрепление правительственных учреждений и активная борьба с коррупцией. При слабом государственном аппарате и плохом управлении даже законное правительство будет сталкиваться с серьезными трудностями. При отсутствии устойчивого управления стабильности быть не может.

Хотя торговля наркотиками по-прежнему дает постоянные основания для беспокойства, ЕС рад тому, что после того, как в 2007 году культивирование опийного мака достигло очередного рекордного уровня, в истекшем году оно пошло на спад, а в 2009 году ожидается его дальнейшее снижение. Прогноз снижения производства опиума на 20–30 процентов указывает на возможность увеличения числа свободных от опийного мака провинций до 22. Борьбе с оборотом наркотиков способствует также упрочившееся международное сотрудничество в контроле над исходными химическими реагентами, необходимыми для производства героина. ЕС также призывает афганское правительство ускорить при содействии международного сообщества проведение в жизнь Национальной стратегии борьбы с наркотиками, в том числе за счет осуществления программ обеспечения альтернативных источников средств к существованию.

Важнейшие стоящие перед Афганистаном в предстоящем году задачи будут заключаться в проведении выборов, которые крайне необходимы для дальнейшего политического развития. Важно, чтобы эти выборы закрепили веру афганского народа в свое будущее. В этой связи мы поддерживаем усилия афганского правительства по установлению контактов со всеми политическими субъектами ради достижения такого политического урегулирования, которое пользовалось бы широким признанием.

ЕС придает самое большое значение проведению в Афганистане свободных и инклюзивных выборов и приветствует подтверждение Независимой избирательной комиссией даты проведения президентских и провинциальных выборов. Теперь дело за афганскими властями, всеми политическими партиями и прочими заинтересованными субъектами трудиться на благо проведения гласных, справедливых и заслуживающих доверия выборов в целях обеспечения легитимности следующего правительства и наделения его сильным мандатом.

Специальный представитель ЕС Секи будет и впредь вести наблюдение за политическими событиями и ситуацией в плане безопасности, и ЕС готов совместно с афганским правительством, Организацией Объединенных Наций и МССБ трудиться в поддержку проведения этих выборов на всей территории страны, в том числе посредством оказания существенной финансовой помощи и, при наличии безопасности и удовлетворении других условий, посредством развертывания миссии наблюдателей за процессом проведения выборов. В период с 22 мая до начала следующего президентского срока полномочий должны обеспечиваться стабильность, безопасность и дееспособность правительства.

От имени ЕС я хотел бы особо указать на его непрестанную причастность к делам Афганистана через посредство, в том числе, проводимых государствами — членами ЕС программ двустороннего сотрудничества, а также стратегии оказания содействия, проводимой Европейской комиссией. ЕС в срочном порядке рассматривает вопрос о том, как ему расширить и улучшить свою деятельность в этом отношении. ЕС является вторым по величине финансовым донором. Общая сумма обещанного коллективного взноса ЕС на дело восстановления в период 2001–2010 годов составляет 8 млрд. евро. Европейская комиссия пообещала выделить Афганистану в период 2007–2010 годов 700 млн. евро, и государства — члены ЕС в настоящее время предоставляют приблизительно половину личного состава МССБ.

ЕС привержен делу совершенствования афганских государственных структур и приблизительно 30 процентов своего бюджета на оказание помощи направляет через многосторонние целевые донорские фонды, такие как Целевой фонд восстановления Афганистана и Целевой фонд для поддержания в Афганистане правопорядка, которые способствуют, главным образом, перестройке Афганских полицейских сил.

В рамках своего всестороннего подхода к делам Афганистана ЕС развернул там в середине июня 2007 года свою полицейскую миссию. Своих служащих для этой миссии предоставили и не являющиеся членами Союза государства — Норвегия, Канада, Новая Зеландия и Хорватия. Цель этой миссии состоит в том, чтобы способствовать проведению долгосрочных и эффективных мероприятий по выполнению функций гражданской полиции при ответственности за это самого Афганистана и в соответствии с международными нормами. Конкретнее, миссия контролирует, наставляет, консультирует и обучает афганских полицейских как на уровне афганского министерства внутренних дел, так и на уровне регионов и провинций. Зона ее развертывания включает Кабул и около 15 провинций Афганистана.

ЕС хотел бы подтвердить свою давнюю приверженность делу содействия согласно своему мандату миру, безопасности и развитию за счет оказания поддержки строительству афганской полиции при ответственности за это местных органов власти. В этой связи им было принято решение о значительном и постепенном увеличении численности миссии начиная с декабря 2008 года, что позволит миссии, действуя на основе возобновленного мандата, укрепить свои действия в поддержку Афганской национальной полиции и содействовать ее реформе. Однако это потребует дополнительных ресурсов от государств-доноров.

Европейский союз привержен задаче улучшения ситуации с управлением и верховенством права в Афганистане и вновь заявляет о своей приверженности деятельности по наращиванию потенциала в секторах правосудия и обеспечения правопорядка. Борьба с коррупцией, безнаказанностью и нарушениями прав человека, особенно с насилием в отношении женщин, играет центральную роль в благом управлении, и Европейский союз ожидает от афганских властей соблюдения основополагающих прав, гарантируемых Конституцией Афганистана и международным правом. В этой связи Европейский союз призывает МООНСА продолжать осуществление своего мандата по наблюдению, в частности в том, что касается ситуации с правами человека женщин.

Если говорить о гуманитарной ситуации в Афганистане, то Европейский союз приветствует укрепление присутствия Управления по координации гуманитарных вопросов в Афганистане в целях дальнейшего улучшения координации в гуманитарных вопросах. Европейский союз подчеркивает значение соблюдения свободы слова и наличия различных средств массовой информации в Афганистане и в этой связи призывает афганское правительство принять Закон о средствах информации, утвержденный нижней палатой парламента.

Ясно, что стабильность и безопасность в Афганистане тесно связаны с общерегиональной стабильностью. Европейский союз решительно поддерживает развитие скоординированного подхода на региональном уровне и укрепление сотрудничества между Афганистаном и его соседями в борьбе с такими угрозами, как терроризм и наркоторговля. Европейский союз призывает соседние страны конструктивно сотрудничать друг с другом для обеспечения устойчивого развития в условиях стабильного региона.

Укрепление стабильности в Афганистане отвечает интересам всех стран региона и всего международного сообщества. В этой связи Европейский союз приветствует предстоящую Региональную конференцию по экономическому сотрудничеству, которая состоится в Исламабаде, и информационно-пропагандистскую сессию в рамках совещания министров Группы восьми, которая пройдет 26–27 июня 2009 года в Триесте. Европейский союз также приветствует проведение 31 марта в Гааге конференции под названием «Международная конференция по Афганистану: комплексная стратегия в региональном контексте».

В заключение я хотел бы заверить Совет в том, что Европейский союз будет и впредь играть активную роль в поддержке Афганистана, работая в тесном сотрудничестве и координации с другими действующими там международными субъектами, включая Организацию Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): К сожалению, время летит быстро, и поэтому я прошу все делегации ограничивать продолжительность своих выступлений пятью минутами.

Слово имеет представитель Норвегии.

**Г-н Ветланд** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность для выступления.

Ситуацию в Афганистане необходимо рассматривать на фоне той бездны, из которой выбирается эта страна. Верная своим обязательствам, взятым в прошлом году на Парижской конференции, Норвегия по-прежнему всецело привержена делу восстановления Афганистана. На той Конференции Норвегия обязалась выделить 650 млн. долл. США на срок действия Национальной стратегии развития Афганистана. Более 600 норвежцев в униформе, мужчин и женщин, помогают в обеспечении безопасности в интересах народа Афганистана и в обучении Афганской национальной армии. Ни одна другая страна не получает от Норвегии большей помощи в целях развития и ни в одной другой стране не находится столько норвежских военных и персонала, занимающегося вопросами развития. Это говорит о том, насколько мы привержены Афганистану.

Мы благодарим Специального представителя Кая Эйде за его руководство и за его сегодняшнее энергичное выступление. В докладе Генерального секретаря (S/2009/135) также представлена точная картина многих проблем, стоящих перед нами. Мы разделяем озабоченность по поводу того, что «Талибан» дестабилизирует ранее стабильные районы и проявляет все большее пренебрежение к жизни гражданских лиц.

Но мы должны замечать не только ужасающие инциденты, характеризующиеся насилием, но и долгосрочные достижения, из которых выстраивается более совершенный Афганистан. Упомяну лишь о некоторых из позитивных тенденций: афганские силы безопасности, подготовкой которых занимаются их международные партнеры, расширяют сферу своего влияния; во многих частях страны сокращается производство опийного мака; правительство и доноры сотрудничают в деле активизации работы сельскохозяйственного сектора.

Сегодня я хотел бы коснуться трех вопросов: выборов, положения женщин и наших совместных международных усилий.

Во-первых, что касается выборов: в августе должны состояться свободные и справедливые выборы. Следующие шесть месяцев станут испытанием для афганской демократии. Ранее в этом году было зарегистрировано многим более 4 миллионов избирателей, и 1,6 миллиона из этих новых избирателей — женщины. К этому следует добавить почти 12 миллионов избирателей, зарегистрированных прежде. Некоторые говорят, что Афганистан еще не готов к демократии. Но более 4 миллионов недавно зарегистрировавшихся афганцев явно считают, что Афганистан к ней готов и что они должны иметь возможность выразить свое мнение. Ни у одного афганца не должно быть и тени сомнения в отношении того, что выборы пройдут в сроки, назначенные Независимой избирательной комиссией. Норвегия поддержала процесс выборов, выделив для этого 12 млн. долл. США по линии Программы развития Организации Объединенных Наций. Для обеспечения свободных и справедливых выборов необходимо гарантировать свободу слова, печати и собраний.

Во-вторых, общее положение женщин в Афганистане ухудшается, что тревожит нас. Мы помним историю Латифы, которой плеснули в лицо кислотой, когда она шла в школу, но которая сказала, что это нападение не заставит ее отказаться от учебы. В Кандагаре самая высокопоставленная женщина-полицейский была убита прежде, чем она стала примером для подражания для многих девушек. Права женщин закреплены в афганской Конституции, но для защиты этих прав необходимо политическое руководство. Афганские мужчины также должны все больше менять свой менталитет, и, к счастью, они все чаще понимают, что их дети упускают возможности, если их воспитывают неграмотные матери. Бедные страны так и остаются бедными, если в них угнетают женщин, и Афганистан не сможет добиться успеха без активного участия своих граждан-женщин.

В-третьих, недавно я искал в Интернете веб-сайт Национальной стратегии развития Афганистана. Я вышел на страницу, где говорилось, что этот сайт находится в стадии создания. И сейчас, почти год спустя после Парижской конференции, то же самое, похоже, можно сказать и о самой Стратегии.

 

И мы, доноры, и афганское правительство должны еще больше потрудиться для выполнения обязательств, которые мы взяли в Париже. Мы должны объяснять, что мы делаем, и координировать нашу работу. Афганское правительство должно выполнить свое обязательство по борьбе с коррупцией и наркотиками.

В центре наших усилий в Афганистане находится координирующая роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). МООНСА предстоит сыграть важнейшую роль в поддержке предстоящих выборов. Мы приветствуем продление мандата МООНСА. Мы отдаем должное персоналу МООНСА, мужчинам и женщинам, и будем и впредь поддерживать их жизненно важную миссию.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Далее слово имеет представитель Германии.

**Г-н Ней** (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к моим коллегам и поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его доклад (S/2009/135), а Специального представителя Кая Эйде — за сегодняшний брифинг. Я также хотел бы особо поблагодарить посла Танина за его выступление.

Германия полностью поддерживает заявление председательствующей в Европейском союзе страны и разделяет предложенный ею анализ ситуации в Афганистане. Как страна, которая вносит значительный вклад в осуществление гражданских программ по восстановлению и развитию Афганистана, и как крупный поставщик войск для операций действующих на основании мандата Организации Объединенных Наций Международных сил содействия безопасности (МССБ) Германия хотела бы особо выделить четыре момента.

Во-первых, процесс выборов в Афганистане — это важный шаг в закреплении демократического развития в Афганистане. Международное сообщество успешно поддерживает Независимую избирательную комиссию в деле подготовки к этим выборам, в частности по линии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Мы с большим интересом ожидаем проведения в жизнь политического процесса, с помощью которого Кабул может обеспечить стабильную обстановку для проведения предстоящих выборов. Мы уверены, что наши афганские партнеры примут меры к разработке устойчивого и стабильного процесса, который проведет страну от мая до августа.

Германия всегда поддерживала проект Программы развития Организации Объединенных Наций по укреплению правового потенциала и потенциала по проведению выборов с перспективой на будущее, внеся 10 млн. долл. США в 2008 году. В 2009 году Германия дополнительно предоставит Программе 12 млн. долл. США. Сфера безопасности остается предметом наибольшей озабоченности, особенно в связи с избирательном процессом. В этом контексте, как уже говорилось, Германия увеличит численность своего личного состава на местах, с тем чтобы помочь обеспечить безопасность в ходе свободных и справедливых выборов в Афганистане.

Что касается более широкого наращивания афганских сил безопасности, то Германия и здесь активизирует усилия по обучению персонала полиции и дополнительно предоставила инструкторов и группы наставников, а в последнее время приступила к осуществлению Программы целенаправленного развития районов в Мазари-Шарифе. В течение этого года мы намерены распространить эту Программу на другие округа.

Во-вторых, ответственность Афганистана и рациональное управление остаются ключом к успеху усилий международного сообщества, направленных на поддержку развития Афганистана. Мы призываем правительство Афганистана еще более самоотверженно бороться с коррупцией, с производством и оборотом наркотиков.

В–третьих, Германия будет по-прежнему поддерживать восстановление и развитие Афганистана. В 2009 году Германия снова увеличит свои взносы, доведя их в совокупности до 220 млн. долл. США. Мы твердо уверены, что Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану должна по-прежнему играть ведущую роль в координации всех гражданских усилий международного сообщества, как это было решено прошлым летом в Париже. В этом отношении мы твердо поддерживаем Объединенный совет по координации и контролю в качестве главного консультативного механизма. Являясь одним из крупнейших доноров Организации Объединенных Наций, мы открыто поддержали значительное увеличение бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по ока-

занию содействия Афганистану на 2009 год и ожидаем ощутимых результатов.

На этом фоне Германия всецело поддерживает продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану и приветствует расширение штата Миссии на местах. Мы с удовлетворением отмечаем, что, с нашей точки зрения, усиление присутствия Миссии в регионах уже начинает окупаться, в том числе в областях Мазари-Шариф, Кундуз и Файзабад.

В–четвертых и последних, мы хотели бы подчеркнуть важность регионального подхода к решению проблем, которые стоят перед нами не только в Афганистане, и мы рекомендуем повысить уровень сотрудничества во всех областях. Такое сотрудничество по-прежнему необходимо в интересах мирного и устойчивого будущего для Афганистана и поэтому будет полезным для развития всего региона.

На этом фоне мы с нетерпением ожидаем конференции, которая состоится в Гааге в конце этого месяца и станет свидетельством готовности международного сообщества продолжать поддержку Афганистана и региона в целом.

Позвольте мне закончить выражением благодарности Каю Эйде за его неустанные усилия и успешное руководство Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану. Международное сообщество и Афганистан прошли долгий путь. Несмотря на все проблемы, ждущие нас впереди, мы смогли помочь улучшению условий жизни в Афганистане, построить школы для мальчиков и девочек, возвести больницы, мосты, улицы и многое другое. Этот успех стал возможным только благодаря тем мужчинам и женщинам из всех стран мира, которые были готовы служить в Афганистане. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и поблагодарить их всех за упорные усилия и за личную самоотверженность. Мы хотели бы поблагодарить все группы, работающие под эгидой Миссии, в том числе ПРООН и УКГВ, а также многие неправительственные организации, членов дипломатического корпуса и, не в последнюю очередь, весь личный состав сил безопасности за их усилия улучшить жизнь афганского народа. Германия выполнит свои международные обязательства и будет по-прежнему поддерживать афганский народ.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Теперь слово предоставляется представителю Нидерландов.

**Г-н де Клерк** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставление Нидерландам возможности выступить в этих важных прениях о положении в Афганистане. Мы полностью присоединяемся к заявлению нашего коллеги из Чешской Республики от имени Европейского союза. В свете наших давних обязательств в отношении Афганистана позвольте мне сделать несколько дополнительных замечаний, в частности о международной конференции по Афганистану, которая состоится в Гааге 31 марта и о которой много раз упоминалось в этих прениях.

Но прежде чем я перейду к конференции, позвольте мне еще раз подчеркнуть нашу высокую оценку деятельности и нашу постоянную поддержку Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Афганистану под умелым руководством Специального представителя Генерального секретаря г-на Кая Эйде. Мы приветствуем его и его сегодняшний исчерпывающий и вдохновляющий брифинг. Невозможно переоценить нашу общую ответственность за обеспечение Специального представителя всей поддержкой, которая ему необходима, чтобы позволить Миссии выполнить ее широкий мандат, определенный Советом Безопасности.

Мы особенно удовлетворены тем, что Миссия Организации Объединенных Наций теперь присутствует в провинции Урузган, где Нидерланды, вместе с другими партнерами, осуществляют значительную помощь и сотрудничество как в области развития, так и в военной области. Мы рассматриваем присутствие Миссии в Урузгане как признание прогресса, достигнутого властями Афганистана вместе с международными партнерами, и надеемся, что оно будет способствовать дальнейшему развитию и укреплению гражданских структур на юге и укреплению потенциала афганских властей в этом районе. Как в Урузгане, так и в других районах Афганистана Нидерланды руководствуются тем принципом, что развитие, дипломатия и оборона должны идти рука об руку.

С нашей точки зрения, афганские власти и международное сообщество при центральной роли Организации Объединенных Наций, готовы к про-

движению к нашим общим целям обеспечения безопасности и развития под все более уверенной ответственностью и руководством Афганистана. Но мы также помним и о том, что в сферах безопасности, экономического развития, управления, обеспечения верховенства права, а также в гуманитарной области сохраняются значительные проблемы. И мы понимаем необходимость учитывать региональный аспект. В этой связи мы приветствуем инициативу правительств Пакистана и Японии относительно проведения конференции по Пакистану, которая состоится в следующем месяце в Токио.

Многие ораторы говорили о предстоящих выборах и критическом значении ближайших лет для Афганистана. Именно на этом фоне Нидерланды, после консультаций с Афганистаном и Организацией Объединенных Наций, согласились принять конференцию «Международная конференция по Афганистану: всеобъемлющая стратегия в региональном контексте», которая состоится в Гааге 31 марта 2009 года. Мы считаем большой честью, что президент Карзай и Генеральный секретарь Пан Ги Мун обратятся к конференции вместе с премьер-министром Нидерландов Балкененде и что в дальнейшем Специальный представитель Кай Эйде, министр иностранных дел Афганистана Спанта и министр иностранных дел Нидерландов Верхаген будут сопредседательствовать на последующих дискуссиях на уровне министров.

Правительство Афганистана и Организация Объединенных Наций активно занимаются приготовлениями, которые идут в эти минуты. Мы надеемся, что эта конференция подтвердит твердую и долгосрочную приверженность международного сообщества, сформулированную в ходе Боннской, Лондонской и Парижской конференций, обеспечению лучшего будущего для Афганистана и его народа. Мы разделяем мнение Специального представителя Эйде, что эта конференция предоставит своевременную возможность дать всестороннюю оценку нынешнему положению в сфере политики, безопасности и развития в Афганистане и тем самым придаст новый импульс нашим общим усилиям.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Теперь слово предоставляется представителю Италии.

**Г-н Корнадо** (Италия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря в Афганистане, посла Кая Эйде, за его откровенный, исчерпывающий и продуманный брифинг о положении в Афганистане. Я согласен с тем, что сказал в этой связи Постоянный представитель Афганистана посол Танин. Италия всецело поддерживает заявление Постоянного представителя Чешской Республики от имени Европейского союза. Я хотел бы добавить всего несколько замечаний, исходя из нашего собственного национального опыта и наших гражданских и военных обязательств перед Афганистаном.

Прежде всего позвольте мне подтвердить, что моя страна полностью поддерживает ту лидирующую роль, которую Организация Объединенных Наций играет в координации всех международных усилий в Афганистане, направленных на обеспечение большей эффективности помощи и транспарентности, а также на повышение национальной ответственности Афганистана. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что нынешний мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и бюджет на 2009 год предоставляют Миссии необходимые инструменты для решения задач, поставленных перед ней Советом и подтвержденных на Парижской конференции в июне 2008 года. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении нынешнего мандата МООНСА еще на один год.

Главная задача на 2009 год, который является решающим, — это проведение свободных, справедливых и широких президентских выборов и выборов в местные органы власти в соответствии с конституцией Афганистана. Эти выборы очень важны для того, чтобы вновь завоевать сердца и умы народа и обеспечить, чтобы следующее афганское правительство имело легитимность и сильный мандат. Поэтому мы приветствуем подтверждение Независимой избирательной комиссией того, что выборы будут проведены в августе 2009 года, и мы призываем афганские институты найти пути обеспечения надлежащего функционирования правительства в период между 22 мая и инаугурацией нового президента. Мое правительство уже внесло вклад в осуществление проекта Программы развития Организации Объединенных Наций по укреплению правового потенциала и потенциала по проведению выборов с перспективой на будущее, а также предоставит помощь в обеспечении безопасности на мес-

тах в рамках нашего участия в деятельности Международных сил содействия безопасности Афганистана (МССБ).

Многие проблемы, с которыми сталкиваются Афганистан и страны региона, требуют более активного участия международного сообщества, комплексного подхода и долгосрочной приверженности сотрудничеству с народом и институтами этой страны. В последние несколько месяцев общая ситуация в области безопасности ухудшилась, а группы повстанцев совершили ряд дерзких нападений. В своем докладе (S/2009/135) Генеральный секретарь определил две растущие тревожные тенденции: это попытки повстанцев дестабилизировать положение в новых районах и активнее использовать более изощренные ассиметричные нападения при все большем пренебрежении к жизни гражданских лиц. Объявленное увеличение численности войск призвано содействовать обеспечению большей безопасности, проведению свободных и справедливых выборов и созданию благоприятных условий для благого управления и развития.

Мы должны и впредь использовать все имеющиеся в нашем распоряжении средства для дальнейшего сокращения числа жертв среди мирного населения. МССБ много сделали в этом плане благодаря усовершенствованию тактических руководящих принципов и повышению уровня транспарентности. Нам следует также увеличивать степень привлечения афганцев к военным действиям и повышать их ответственность.

Однако простого наращивания военных усилий будет недостаточно. Мы должны активизировать помощь со стороны международного сообщества афганским властям в деле укрепления сил армии и полиции посредством учебной подготовки, наставничества и укрепления потенциала. Италия уже имеет в составе различных подразделений Афганской национальной армии шесть действующих групп по связи для проведения наставнической работы, и в ближайшее время нами будет направлена седьмая такая группа. Наши карабинеры участвуют также в подготовке кадров и в оказании поддержки реконструкции Афганской национальной полиции. Италия является также одним из крупнейших поставщиков сил в состав Полицейской миссии Европейского союза в Афганистане, и итальянское правительство рассматривает возможность предоставления дальнейшей поддержки.

Военные усилия должны дополняться активизацией гражданской и экономической помощи. Наши усилия направлены на развитие секторов здравоохранения и инфраструктуры, а также таких смежных областей, как права женщин, оказание помощи беженцам и внутренне перемещенным лицам, продовольственная безопасность, разминирование и борьба с торговлей детьми. Мы привержены также делу усовершенствования управления в Афганистане и развитию потенциала гражданского строительства в стране как на центральном, так и на местном уровнях.

Мы с огромным интересом выслушали выступление Специального представителя Генерального секретаря, особенно сообщения о недавних позитивных событиях в важнейшем секторе управления. Специальный представитель вновь подчеркнул важность сотрудничества между ключевыми элементами внутри правительства, что улучшило положение в таких важных секторах, как безопасность, финансы, сельское хозяйство и торговля.

Наши усилия в судебном и в правоохранительном секторах, предпринятые со времени начала постконфликтного этапа, хорошо известны. По-прежнему огромную важность имеют всемерная последовательность составления программ и запланированное осуществление программы Национальной стратегии в области правосудия. Необходимо обеспечить скоординированные усилия всех соответствующих афганских институтов во всех провинциях страны.

Ситуация в Афганистане — это и региональная проблема. Поэтому она во все большей и неотложной степени требует комплексного подхода. И мы приветствуем продолжающиеся усилия правительства Афганистана, его соседей и региональных партнеров, направленные на укрепление доверия и сотрудничества между ними. Как и другие страны, ранее председательствовавшие в Группе восьми, Италия выступает за постоянное укрепление усилий этой Группы в интересах Афганистана. С этой целью мы намерены организовать информационное совещание на уровне министров с участием партнеров, соседних стран и других заинтересованных сторон, которое пройдет в Триесте 26–27 июня. Мы намерены сосредоточить внимание на четырех областях, где налажено активное многостороннее сотрудничество, которое следует развивать дальше: это пограничный контроль, борьба с наркоторгов-

лей и отмыванием денег, осуществление трансграничных проектов и меры укрепления доверия на уровне гражданского общества.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Слово имеет представитель Индии.

**Г-н Сен** (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я признателен Вам за проведение сегодняшней дискуссии о положении в Афганистане и деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Индия проявляет непосредственный и неизменный интерес к этой теме. Мы также приветствуем последний доклад Генерального секретаря (S/2009/135) и благодарим Специального представителя Кая Эйде за его всеобъемлющий брифинг.

В последнем докладе рисуется довольно мрачная картина положения в Афганистане. Мы признаем эти факты. Нельзя не признать, что афганский народ по-прежнему сталкивается с двойной проблемой: это ухудшение ситуации в области безопасности и ощущение того, что дивиденды мира сокращаются. В то же время международное сообщество сталкивается одновременно с новыми вызовами безопасности со стороны «Талибана» и «Аль-Каиды» и со все более остро встающими вопросами в отношении единства наших коллективных усилий.

И тем не менее в докладе содержатся также элементы надежды. Мы наблюдаем устойчивый прогресс в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на обеспечение большей координации и согласованности предоставляемой нами помощи и осуществляемых программ поддержки. В нем положительно оцениваются также усилия, направленные на реформу министерства внутренних дел и полиции, работа различных министерств в экономической области, а также последовательные успехи в сокращении объемов выращиваемого опийного мака. В качестве признака прогресса в докладе отмечается также тот факт, что Независимая избирательная комиссия Афганистана будет заниматься организацией предстоящих выборов.

Кроме того, хорошим предзнаменованием является факт огромного интереса к участию в выборах. Мы надеемся, что выборы будут свободными, справедливыми и транспарентными и что афганский народ именно в таком ключе сможет осуществить свои права. В то же время международное сообщество должно обеспечить, чтобы в период подготовки к выборам успехи, достигнутые благодаря коллективным усилиям в Афганистане, были закреплены, а никоим образом не подорваны. В этом контексте мы осуждаем совершенное сегодня террористическое нападение на представителей афганского народа.

Несмотря на то, что в докладе эти позитивные события верно, на наш взгляд, определены как возможность закрепления достигнутого прогресса, следует изучить просчеты в наших коллективных усилиях. Совершенно ясно, что мир не в праве вновь оставить Афганистан на произвол судьбы. Несмотря на трудности, эта миссия сохраняет свою важность не только в плане осуществления чаяний афганского народа, на протяжении долгого времени испытывающего огромные страдания, но и обеспечения безопасности и стабильности в этом регионе мира и за его пределами. Сомнения, колебания и отступления в контексте нашего отношения к движению «Талибан» и к «Аль-Каиде» ослабляют нашу коллективную волю. Они играют на руку нашим противникам. Поэтому наряду с продолжающимся применением силы там, где террористические группы проявляют активность, мы должны сообща отказывать им в предоставлении убежища, в финансировании, а также в политической и материальной помощи как в самом Афганистане, так и за его пределами. Применение силы в местах сосредоточения террористов должно согласовываться с более широкой политической целью, и МООНСА призвана играть важную роль в решении этой главным образом политической задачи. Поскольку информация имеет большое значение, важно иметь большую ясность в отношении того, какие идеи обсуждаются в обществе. Примирение является одной из таких идей.

Последний доклад Генерального секретаря привнес в эту дискуссию важные предостережения. Одним из существенных предостережений является идея о том, что примирение должно быть процессом, осуществляемым самим народом Афганистана, в рамках конституции этой страны. Кроме того, этот процесс должен проводиться с сильных политических и военных позиций. Я добавил бы к этому, что процесс примирения должен осуществляться на основе стратегической ясности и единства цели. В отсутствие консенсуса среди заинтересованных международных сторон по поводу главных вопросов примирения — с кем и как мириться — такой процесс может усугубить раскол среди нас, а не ли-

квидировать его среди тех сил, которые мы стремимся примирить. Кроме того, нам необходимо отказаться от попыток разделять «Талибан» на «хороший» и «плохой»; такие попытки являются совершенно бессмысленными.

С этой точки зрения, было бы полезным, чтобы международные усилия перешли к более согласованному и интегрированному подходу. Мы полностью разделяем мнение о том, что координация должна базироваться на подлинном афганском руководстве и на признании того факта, что не может быть чисто военного пути решения проблемы. Именно по этой причине Индия решительно выступает в поддержку усилий, направленных на создание афганского потенциала. Не только можно, но и нужно инвестировать в развитие такого потенциала. Без этого нам грозит ситуация, при которой мы будем возлагать на наших партнеров обязанности без учета того, есть у них средства для их выполнения или нет.

В этом контексте Индия приветствует продолжение той полезной роли, которая была поручена МООНСА резолюцией 1806 (2008). Мы считаем это логическим следствием национальной стратегии развития Афганистана, официально принятой в прошлом году, которая служит руководством для международного сообщества в его усилиях по оказанию помощи в Афганистане. МООНСА и правительство Афганистана сообща добились заслуживающего похвалы прогресса после того, как МООНСА получила этот новый мандат, и крайне важно самым решительным образом развить эти первые многообещающие признаки. Эти усилия надо поддержать предоставлением Миссии Организации Объединенных Наций значительных ресурсов и укреплением приверженности облегчению бремени гуманитарных проблем в Афганистане, в особенности с учетом последствий роста цен и пагубных климатических явлений. Индия работает над смягчением гуманитарных последствий, в том числе на основе нашего недавнего решения направить четверть миллиона тонн пшеницы в Афганистан, хотя, что самое прискорбное, мы по-прежнему сталкиваемся с политическими трудностями, связанными с использованием наземного транспорта и транзитом в Афганистане.

С учетом всего этого я хотел бы подчеркнуть твердую и неизменную приверженность Индии международным усилиям в Афганистане. Для Индии стабилизация ситуации в Афганистане неразрывно связана с нашей безопасностью. Именно по этой причине, хотя мы возмущены нападениями на наших соотечественников и символы нашей дружбы с Афганистаном, нас не могут запугать эти преступные акты. Наше обязательство перед Афганистаном не только превышает 1,2 млрд. долл. США, но мы пытаемся в меру своих сил расширить охват и разнообразие наших проектов. Поэтому помощь Индии охватывает спектр операций от проектов в области инфраструктуры, таких как шоссе Зарандже — Деларам, до таких институтов, как здание парламента в Кабуле. Мы также одновременно выбрали местные проекты, которые принесут дивиденды мира в кратчайшие сроки — от холодильных установок до оснащения школ и больниц. Благодаря этим усилиям мы придерживаемся цели наращивания потенциалов, рассматривая ее как ключевой элемент нашей деятельности в Афганистане. Именно в поддержку усилий по решению этой ключевой задачи Индия согласилась увеличить количество выделенных в настоящее время 500 мест в каждой из программ наращивания потенциала и предоставления стипендий.

Переходя к региональному аспекту, я хотел бы заметить, что нам нужны более значительные усилия для упрочения стабилизации Афганистана в рамках региональных процессов для того, чтобы эта страна вновь обрела свою ключевую роль своего рода перекрестка для Южной, Западной и Центральной Азии, о чем также говорил сегодня Постоянный представитель Афганистана. Это включает в себя региональные экономические процессы, такие как Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии. Эти усилия отвечают коллективным интересам всего региона. Если же им препятствовать, то это негативно скажется не только на ситуации в Афганистане, но и на каждой из наших стран в регионе. Поэтому нам нужны усилия по укреплению, а не по созданию препятствий для развития торговых, транзитных и транспортных связей. Это, с нашей точки зрения, наилучший способ привнести региональное измерение в обсуждения ситуации в Афганистане.

В заключение я хотел бы сказать, с точки зрения Индии, вызовы в Афганистане надо рассматривать во всей их совокупности. Мы должны проанализировать, где мы находимся сегодня, в контексте прошедших восьми лет. Каждый шаг вперед давал-

ся с трудом, но каждый шаг вперед — это целое расстояние, пройденное от разрушений прошлого. Именно по этой причине мы должны и впредь подчеркивать достигнутый прогресс, а не горевать в связи с остающимися проблемами. Именно по этой же самой причине нам следует ставить перед собой реалистичные и достижимые цели, а не вынашивать планы, которых вряд ли возможно достичь с учетом обстановки на местах. Если мы действительно привержены процессу определения приоритетов под руководством Афганистана, нам следует сосредоточить внимание на том, какой путь прошел Афганистан, а не на том, на каком этапе каждый из нас лично хотел бы, чтобы он находился.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Австралии.

**Г-н Голедзиновски** (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия признательна за возможность принять участие в этом обсуждении. В интересах экономии времени я опущу некоторые пункты моего распространенного в письменном виде выступления. Мы согласны с выраженным в докладе Генерального секретаря (S/2009/135) мнением и с мнениями других отметивших это ораторов о том, что 2009 год будет крайне важным в Афганистане. Обеспечение проведения заслуживающих доверия выборов станет важным свидетельством того, что нарождающаяся демократия Афганистана выстоит, несмотря на повстанческую деятельность «Талибана».

Австралия приветствует предстоящее проведение в августе выборов, объявленных Независимой избирательной комиссией Афганистана. Этот срок дает возможность для необходимой материально-технической подготовки, с тем чтобы обеспечить народу Афганистана возможность осуществить свое демократическое право. Мы также поддерживаем усилия по поискам решения конституционных вопросов таким образом, который обеспечит законность и стабильность правительства до инаугурации. Кроме того, мы привержены оказанию поддержки проведению выборов. Недавно мы объявили о выделении 3 млн. долл. США в поддержку усилий Программы развития Организации Объединенных Наций по созданию комиссии по жалобам в связи с выборами, и ранее мы оказали поддержку процессу регистрации избирателей.

Афганистан и его международные партнеры сталкиваются с огромными проблемами, как это столь красноречиво подчеркнул Постоянный представитель Афганистана. Улучшение положения в плане безопасности крайне важно для процессов восстановления и развития. Для этого необходимо, чтобы силы правительства Афганистана взяли на себя руководящую роль. Австралия предоставила Афганистану группу оперативного наставничества и связи.

Политическое примирение и в конечном счете урегулирование станут также решающими элементами прочного и долгосрочного урегулирования в Афганистане. Исключительно важным фактором будет также конструктивное участие региональных стран.

Вместе с тем Австралия также признает масштабы гуманитарных проблем в Афганистане, и мы вносим свой вклад в их решение, а именно: с 2001 года мы предоставили помощь на сумму около 600 млн. долларов. Я хотел бы особенно отметить работу, которую мои соотечественники выполняют в области разминирования, и также предоставление продовольственной помощи по линии Всемирной продовольственной программы.

Мы с удовлетворением отмечаем то большое значение, которое придается в докладе Генерального секретаря обеспечению того, чтобы помощь в целях развития использовалась разумно и в соответствии с согласованным и всеобъемлющим планом, в котором четко определены цели. В этом контексте Австралия высоко оценивает усилия Специального представителя Кая Эйде и его сотрудников в составе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), направленные на сплочение усилий в рамках деятельности международных доноров. Австралия готова выполнять инструкции по координации.

Мы поддерживаем также усилия по расширению присутствия МООНСА на основе открытия новых провинциальных отделений. Это направляет четкий сигнал о приверженности Организации Объединенных Наций оказанию прямой помощи на основе программ и пропагандистской деятельности на уровне тех общин, где нужна помощь в первую очередь. Мы особенно приветствуем открытие провинциального отделения МООНСА в Урузгане, где развернут наш военный и гражданский персонал. Мы

надеемся работать с новым отделением в целях улучшения положения в этом районе на юге Афганистана.

Австралия, разумеется, примет участие в конференции по Афганистану, которая состоится в Гааге. Эта конференция обеспечит существенную возможность критически взглянуть на то, что «работает», в Афганистане, а что нет, и подумать над тем, каким образом мы можем повысить эффективность наших коллективных усилий. Мы приветствуем председательство Организации Объединенных Наций на этой конференции, и, разумеется, мы благодарим Нидерланды, нашего важного партнера в Урузгане, за гостеприимство.

Австралия решительно поддерживает МООНСА и ратует за продление ее мандата. Мы должны будем и впредь обеспечивать, чтобы у этой операции было достаточно средств. Мы хотели бы также официально выразить нашу признательность г-ну Каю Эйде за его важные усилия и за его руководство этой группой самоотверженных коллег в составе МООНСА. Дальнейший прогресс в Афганистане зависит от укрепления и расширения сотрудничества Организации Объединенных Наций и международного сообщества с правительством и народом Афганистана.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я весьма благодарен представителю Австралии за его изложение сокращенного варианта своего заявления.

Сейчас я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

**Г-н аль-Хабиб** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за созыв этого заседания и выразить Вам признательность за умелое руководство работой Совета в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-н Кая Эйде и его коллег в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) за их полезные и неустанные усилия в Афганистане на этом критически важном этапе. Как мы подчеркивали в прошлом, Исламская Республика Иран поддерживает центральную роль Организации Объединенных Наций в Афганистане, и эта приверженность вновь проявилась в ходе недавнего плодотворного визита г-на Кая Эйде в Тегеран.

Мы внимательно изучили самый последний доклад Генерального секретаря по Афганистану (S/2009/135) и разделяем содержащееся в нем мнение о том, что 2009 год будет очень важным для Афганистана и его партнеров в международном сообществе. За последние несколько лет было приложено много усилий афганскими должностными лицами и афганским народом при содействии международного сообщества в целях укрепления и упрочения их недавно созданных демократических механизмов, обеспечения мира, стабильности и развития, а также для того, чтобы самостоятельно решать свою судьбу. Несомненно, удалось достичь многого. Однако многое еще предстоит сделать.

Мы обеспокоены тем, что, несмотря на все усилия, за последние два года ситуация в области безопасности в Афганистане обострилась, а террористические действия, осуществляемые преимущественно «Аль-Каидой» и «Талибаном», причинили огромный ущерб и легли тяжелым бременем на плечи великой афганской нации.

Ухудшение обстановки в плане безопасности, культивирование опийного мака, незаконный оборот наркотиков, рост цен на продовольствие и сырьевые товары и последствия засухи — это вызовы, с которыми продолжает сталкиваться сегодня Афганистан. Как указывается в докладе, 2008 год был отмечен наиболее высоким уровнем насилия в Афганистане, начиная с 2001 года, и попытки экстремистов и террористов дестабилизировать ранее стабильные области, к сожалению, активизировались.

Тем не менее мы убеждены в том, что, несмотря на серьезность и масштабы различных вызовов, с которыми сталкиваются наши афганские братья и сестры, они будут продолжать свои похвальные усилия, направленные на серьезное решение этих угроз и продолжат свой путь к миру, стабильности и развитию. Если история может чему-либо научить, то какими бы серьезными ни были эти вызовы, они не смогут подорвать решимости афганского народа и правительства, которые прилагают неустанные усилия для преодоления этих проблем.

Будучи непосредственным соседом Афганистана, поддерживающим глубокие исторические, религиозные и культурные связи с нашими афганскими братьями и сестрами, мы разделяем и чувст-

вуем их боль в эти трудные для них времена, так же, как мы разделяем их радость при достижении ими успехов. Мы жизненно заинтересованы в том, чтобы Афганистан был стабильным, безопасным и процветающим, живущим в мире с самим собой и со своими соседями.

По нашему мнению, включение террористических элементов в политическую структуру Афганистана противоречит согласию, достигнутому среди членов международного сообщества, и это ни в коем случае не будет содействовать урегулированию нынешней ситуации. Разделение экстремистов на «хороших» или «плохих» нецелесообразно. Любые усилия по достижению примирения должны предприниматься только самими афганцами и при полном контроле и участии правительства Афганистана. Кроме того, к участию в этом процессе могут допускаться только те группы, которые признают, уважают и соблюдают конституцию Афганистана.

Мы полагаем, что для того, чтобы эффективно решить проблему отсутствия безопасности в Афганистане, необходимо приложить более серьезные и конкретные усилия для укрепления Афганской национальной армии и полиции, а афганцам необходимо дать возможность, посредством процесса афганизации, осуществлять полную ответственность за решение всех вопросов, касающихся их собственной страны. Кроме того, как упоминается в докладе, в эти трудные времена народ Афганистана должен ощущать результаты помощи международного сообщества в своей повседневной жизни. Горькая правда состоит в том, что результаты усилий, направленных на оказание помощи, по-прежнему не соответствуют ожиданиям населения.

Культивация опийного мака, производство и незаконный оборот наркотиков в Афганистане по-прежнему стоят в ряду наиболее серьезных и непосредственных угроз, в отношении которых мы постоянно испытываем огромное беспокойство. Угрозы, связанные с наркотиками, в значительной степени подрывают стабильность, безопасность и развитие Афганистана и имеют также ужасающие последствия для всего этого региона и стран, расположенных за его пределами. Мы признательны за усилия, прилагаемые правительством Афганистана для борьбы с этой угрозой, но, по нашему мнению, их усилия и усилия международного сообщества — особенно тех стран, которые имеют военное присутствие в Афганистане — по-прежнему недостаточны.

Иран со всей решимостью ведет дорогостоящую и смертельную войну с наркоторговцами из Афганистана, и мы намерены стойко продолжать свою борьбу с этой угрозой. Ни сложность этой задачи, ни огромные человеческие и материальные потери, которые вынуждена нести наша страна, не смогут сломить нашей решимости вести эту важную борьбу. Однако мы ожидаем, что другие члены международного сообщества приложат более серьезные усилия, присоединятся к нам в этой борьбе и будут уделять больше внимания необходимости устранения этой угрозы. Как упоминается в рассматриваемом нами докладе, такие инициативы, как эффективные усилия по искоренению наркотиков вкупе с программами создания альтернативных источников существования, более активное стимулирование за обеспечение благого управления в соответствующих провинциях, уничтожение лабораторий, производящих наркотики, борьба с коррупцией и более серьезное наказание наркоторговцев — это те меры, которые могут помочь борьбе с этой страшной угрозой.

Предстоящие президентские выборы и выборы в провинциальные советы, запланированные на лето 2009 года, имеют огромное значение для афганской политической жизни. Мы надеемся, что процесс государственного строительства, который начался после принятия Боннского соглашения, будет продолжен с помощью и при поддержке международного сообщества.

Мы в международном сообществе должны скоординировать наши действия, извлечь уроки из прошлого опыта и удвоить усилия, для того чтобы помочь завершить путь, на который мы вступили, начав оказывать помощь афганскому народу и правительству семь лет назад. Со своей стороны, Исламская Республика Иран не жалеет усилий для полного и искреннего сотрудничества, и мы готовы продолжать идти по этому пути. В последние несколько лет мы были важной частью международных и региональных усилий по оказанию помощи афганцам. В этой связи Иран придает огромное значение региональным инициативам, и, кроме того, мы вносим вклад в международные усилия, направленные на оказание помощи в облегчении страданий афганцев.

Мы поддерживаем с Афганистаном отличные двусторонние отношения. Президенты наших двух стран обменялись визитами и посетили столицы наших стран, а президент Карзай недавно посетил Тегеран, для того чтобы присутствовать на десятом саммите Организации экономического сотрудничества. Параллельно с этим саммитом были проведены весьма конструктивные двусторонние и трехсторонние встречи, включая трехстороннюю встречу между Ираном, Афганистаном и Пакистаном, а также другую встречу с участием Ирана, Афганистана и Таджикистана.

Иран принимает активное участие в процессе восстановления в Афганистане. Мы истратили сотни миллионов долларов на строительство базовой инфраструктуры, дорог, железных дорог, мостов и телекоммуникационных сооружений, на создание потенциала, а также на услуги и сооружения для нужд образования. Иран принял у себя 3 миллиона афганских беженцев в последние три десятилетия и несет в этой связи тяжелое бремя. В настоящее время 15 000 афганских студентов учатся в университетах Ирана, тогда как 250 000 учащихся посещают иранские начальные и средние школы. Они пользуются теми же условиями и возможностями, что и наши собственные студенты и учащиеся.

И наконец, как, возможно, известно членам Совета, в этот самый час приближается иранский новый год или «новруз», как мы его называем. Этот традиционный праздник отмечается не только в Иране, но и в некоторых других частях мира, в частности в Афганистане. «Новруз» означает новый день, новое начало. По этому случаю, давайте думать о новом начале в наших серьезных совместных усилиях, усилиях международного сообщества, направленных на оказание помощи афганскому народу и правительству в продолжении их пути в направлении мира, стабильности и процветания. Это великая нация. Она этого добьется.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Пакистана.

**Г-н Харун** (Пакистан) (*говорит по-арабски*): Весь день мы имели удовольствие слушать выступления большого числа представителей государств-членов об их намерениях в том, что касается Афганистана. В этот момент вечернего заседания необходимо отметить, что посол Танин проделал большую работу, о чем свидетельствуют исключительно доброжелательные высказывания в его адрес и в адрес его страны, звучавшие в течение всего этого заседания. Я хотел бы передать ему свои поздравления.

Я хотел бы выразить Совету признательность за предоставленную возможность принять участие в этой дискуссии, так как этот вопрос чрезвычайно важен для моей страны и для мира в регионе. Мы испытываем глубокую печаль при виде боли и невыразимых страданий, выпавших на долю наших братьев в Афганистане, которые в течение многих лет являются жертвами истории, обстоятельств и непрекращающегося конфликта.

На протяжении трех десятилетий Пакистан страдает вместе со своими афганскими братьями, и последствия нестабильности и конфликта оказывают на нас серьезное воздействие. Приток беженцев в Пакистан по-прежнему поражает своими масштабами, и это только одна сторона реальной ситуации. Мы крайне заинтересованы в мире и стабильности в Афганистане. Судьбы двух наших братских народов в будущем будут также тесно взаимосвязаны, как и в прошлом. Руководствуясь именно этим подходом и глубокой приверженностью достижению этой цели, мы принимаем участие в этих прениях по Афганистану.

Организация Объединенных Наций призвана сыграть центральную роль в мобилизации и координации международных действий в поддержку Афганистана, и нельзя недооценивать трудные условия, в которых работает Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) под руководством Специального представителя Кая Эйде. Это является важным вкладом и будет и впредь играть ключевую роль в любом урегулировании, которое предстоит выработать на конференциях, которые будут проходить во всем мире, в течение многих последующих месяцев. Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю и г-ну Эйде за самый последний доклад (S/2009/135), который, по моему мнению, содержит объективную картину ситуации в Афганистане.

Проблемы хорошо известны, они охватывают области, начиная от безопасности и кончая политической, гуманитарной и областью развития. Проблемы носят многоаспектный характер, являются широкомасштабными и тесно взаимосвязанными. Они требуют поистине всеобъемлющих, значитель-

ных и комплексных мер реагирования, в полном объеме реализуемых самими афганцами и под их руководством при устойчивом и долгосрочном внимании и поддержке международного сообщества. Предметом постоянного внимания по-прежнему остается рост насилия и отсутствие безопасности, коренной причиной которых остается сложная взаимосвязь между «Талибаном», «Аль-Каидой», действиями «военных баронов», межфракционными противоречиями и деятельностью незаконных вооруженных и криминальных групп и которые обостряются вследствие незаконной торговли наркотиками. Недовольство народа, вызванное различными причинами — от наличия жертв среди гражданского населения до трудностей социально-экономического характера и недостатков в области управления и развития, — еще больше усугубляют ситуацию.

Терроризм остается серьезной проблемой. Он пустил свои корни во всех уголках мира. Наряду с Афганистаном Пакистан является главным объектом угрозы терроризма и экстремизма. Только в 2008 году погибло почти 2000 пакистанцев в ходе более 600 связанных с терроризмом инцидентов в Пакистане. Экономике Пакистана был нанесен прямой и косвенный ущерб, выражающийся в многомиллиардных потерях. Однако это не ослабило нашей решимости обуздать и обратить вспять такие бедствия, как терроризм и экстремизм. В целях борьбы с этими бедствиями правительство осуществляет комплексную многоцелевую стратегию, в том числе через принятие парламентом решений, основанных на принципах демократии, диалоге и развитии. Этот подход осуществляется при поддержке, сотрудничестве и участии обоих народов. Мы направляем тем самым недвусмысленный сигнал. Территорию Пакистана не будет позволено использовать для террористической деятельности, и в то же время необходимо будет проявлять всемерное уважение к нашему суверенитету и территориальной целостности.

Мы делаем все возможное для того, чтобы контролировать и пресекать незаконное передвижение через сложную границу с Афганистаном. Мы создали примерно 1000 контрольно-пропускных пунктов и дислоцировали более 120 000 военнослужащих на нашей стороне границы. Ответные меры на другой стороне границы могут дополнить и подкрепить эти усилия. Сотрудничество в рамках трехсторонней военной комиссии оказалось полезным, и мы хотели бы, чтобы этот механизм укрепился и получил дальнейшее развитие. У нас вызывает озабоченность финансирование и вооружение боевиков и недавнее вторжение боевиков на нашу территорию. Дополнительную угрозу в плане безопасности создают миллионы беженцев, остающихся в пределах Пакистана.

Я уверен в том, что в процессе анализа международным сообществом его стратегии достижения общей цели мира в Афганистане мы будет руководствоваться уроками истории и учитывать ошибки прошлого в ходе этого объективного подведения итогов. Мы должны проанализировать, почему по прошествии семи лет, несмотря на достижение в Афганистане некоторых заметных успехов, достигнутых благодаря значительным инвестициям и понесенным жертвам, ситуация не дает больших оснований для оптимизма. Были ли эффективно устранены первопричины отсутствия безопасности? Удалось ли обуздать боевиков и пресечь действия террористов или же они наращивают масштабы и охват своей деятельности? Насколько удачными были военные стратегии? Насколько адекватным и эффективным является невоенный компонент? Привела ли международная помощь к ощутимому улучшению жизни простых людей? Завоевываем ли мы сердца и умы народа Афганистана? Если отвечать на эти вопросы, применяя практический подход, следует задать вопрос о том, почему многие миллионы людей продолжают оставаться беженцами, предпочитая жить в чудовищных условиях в соседних странах.

Афганистан может наилучшим образом справиться со своими проблемами без вмешательства или вторжения. Однако это не должно подразумевать нежелание участвовать и забвения. Как упоминали многие ораторы, это имело место в прошлом. Необходимо более полное понимание потребностей и приоритетов афганского народа и уважение его традиций, ценностей, культуры и религии. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что стратегия должна заключаться в приоритизации, рационализации и афганизации. По нашему мнению, элементы любой конструктивной деятельности должны заключаться в следующем.

Во-первых, мы должны обеспечивать применение всеобъемлющего, скоординированного и сбалансированного подхода. Очевидно, что опора только на военные средства не может обеспечить мир.

Во-вторых, что касается достижения прочной стабильности, то здесь население должно взять на себя главную ответственность. Необходимо уделять больше внимания укреплению местного и национального потенциалов во всех областях — от управления до безопасности — в целях ослабления опоры на поддержку извне.

В-третьих, необходимы крупные инвестиции в процессы восстановления, развития и в социальное обеспечение при участии всех слоев афганского общества. Главной темой обсуждения должны быть преимущества развития, а не отсутствие безопасности, хаос и лишения. Проблему наркотиков нужно решать комплексно и в контексте развития посредством предоставления альтернативных источников средств к существованию.

В-четвертых, в борьбе за сердца и умы следует отдавать предпочтение убеждению, а не силе и принуждению. Всеобъемлющий процесс, основанный на диалоге и широком национальном примирении, может способствовать закреплению результатов международных усилий в Афганистане. Предстоящие выборы обеспечат отличную возможность для содействия примирению и для поощрения всеобщего участия посредством проведения демократического процесса. Пакистан окажет всю возможную поддержку успешному проведению выборов.

В-пятых, в любой стратегии следует уделять приоритетное внимание репатриации миллионов беженцев из Пакистана и выделять на это ресурсы. Необходимо создать фактор притяжения в самом Афганистане, с тем чтобы содействовать добровольному возвращению туда беженцев.

Региональное сотрудничество является ключевым фактором устойчивого мира и развития в Афганистане. При разработке и применении регионального подхода необходимо учитывать интересы, потенциалы и устремления суверенных государств и их народов. Строить мир следует на прочной основе.

Интеграция Афганистана в региональные механизмы вселяет оптимизм. Он является членом Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии, членом Организации экономического сотрудничества, которая в начале этого месяца провела свою десятую встречу на высшем уровне в Тегеране, где также проходил первый трехсторонний саммит Афганистана, Ирана и Пакистана. Второй трехсторонний саммит Афганистана, Пакистана и Турции проводился ранее в Стамбуле в декабре 2008 года. В мае текущего года в Исламабаде Пакистан будет принимать участников третьей Конференции по региональному экономическому сотрудничеству, посвященной Афганистану.

Развивая результаты, достигнутые на конференциях в Кабуле и Дели, участники встречи в Исламабаде сосредоточат внимание на пяти главных темах — добыче полезных ископаемых, здравоохранении, торговле и транзите, динамике рабочей силы и развитии людских ресурсов и энергетике и инфраструктуре, включая проект, связанный со строительством газопровода по маршруту Туркменистан — Афганистан — Пакистан — Индия. Мы также с нетерпением ожидаем других предстоящих международных мероприятий, посвященных Афганистану: в Москве 27 марта, Гааге 31 марта и Триесте 26 и 27 июня.

Пакистан придает большое значение развитию тесных и дружеских отношений и отношений сотрудничества с Афганистаном. Новое демократическое правительство Пакистана положило многообещающее начало отношениям с Афганистаном. Уже состоялся ряд двусторонних встреч на самом высоком уровне. Мы последовательно добиваемся прогресса в налаживании отношений на основе более глубокого доверия и взаимопонимания. Активизация процесса Джирги является полезным средством содействия диалогу и развитию.

В ходе визита президента Зардари в Афганистан в январе 2009 года обе стороны подписали историческое совместное заявление о будущих направлениях двустороннего сотрудничества. Это заявление предоставляет всеобъемлющие рамки, позволяющие поднять партнерские отношения между Пакистаном и Афганистаном на более высокий уровень в политической, экономической, социальной областях и в областях безопасности.

Хочу отметить, что, несмотря на все наши трудности, Пакистан также вносит существенный вклад в усилия по восстановлению и развитию Афганистана. Мы обязались предоставить 320 млн. долл. США на эти цели, из которых 170 млн. долл. США уже используются в процессе реализации целого ряда проектов в различных социально-экономических секторах, в области подго-

товки кадров, создания потенциала и инфраструктуры.

В заключение я хотел бы заявить, что Пакистан первым получит выгоду от обеспечения мира и стабильности в Афганистане, что является также общей целью международного сообщества. Мы надеемся, что сегодняшнее обсуждение будет способствовать достижению этой цели, которой Пакистан по-прежнему глубоко привержен.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Эйде, который выскажет дополнительные соображения и ответит на замечания делегаций.

**Г-н Эйде** (*говорит по-английски*): Я постараюсь быть кратким, отвечая на некоторые прозвучавшие сегодня замечания. В выступлениях неоднократно упоминались жертвы среди гражданских лиц; это очень сложный вопрос. Никто не говорит, что у кого-то есть намерение причинять страдания гражданскому населению. Разумеется, мы все стремимся к тому, чтобы избежать таких страданий и жертв, и я хотел бы также подчеркнуть, что Командующий Международными силами содействия безопасности для Афганистана (МССБ) прилагает напряженные усилия для продвижения вперед в этом направлении. Я высоко ценю его усилия.

Мы также сталкиваемся с двумя другими проблемами в этой связи. Прежде всего, я думаю, что в следующем году мы столкнемся с усиливающейся пропагандисткой деятельностью со стороны повстанцев наряду с увеличением численности сил. Во–вторых, мы столкнемся с проблемой, которая сохранялась и раньше, а точнее с проблемой дезинформации, направляемой военным. Это может быть результатом общинных споров или других событий, которые являются источниками этого явления. Это очень сложный вопрос.

Представитель Пакистана отмечал, что нам необходимо завоевать сердца и умы афганцев. Это интересно, поскольку если мы говорим «мы, международное сообщество», то мы также должны, с другой стороны, стремиться к передаче полномочий афганцам. Я считаю, что только сами афганцы смогут по-настоящему завоевать сердца и умы своего населения, и поэтому этот процесс является столь важным.

Прозвучало несколько замечаний относительно Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). Прежде всего сокращается разрыв между наличием ресурсов и существующими мандатами, поэтому мы призваны добиваться большего. Для этого имеются все основания. Возможно, потребуется еще несколько месяцев, прежде чем мы сможем разместить необходимое количество персонала, однако я надеюсь на это.

Вместе с тем я должен задать вопрос: «Что и от кого можно ожидать?» Я спрашиваю об этом потому, что мы располагаем лишь силой убеждения. Именно это имеется в распоряжении Организации Объединенных Наций. Если я пытаюсь убеждать в мягкой форме, то меня обвиняют в излишней доброте. Если я повышаю голос, то в средствах массовой информации появляется информация о том, что состоялся бурный обмен мнениями. Ко мне приходят министры и говорят: «Нам не нравится то, что вы говорите про нас», и это абсолютно верно. Я буду и впредь говорить вещи, которые им не нравятся до тех пор, пока они не убедятся в отсутствии требуемого уровня координации.

Это — сложная ситуация, поскольку в конечном итоге речь идет о политической воле. Ситуация такова, что страны-доноры не сидят и не ждут, когда мы придем к ним и скажем: «Вы не могли бы сделать это и это?» У них имеются их национальные стратегии, корректировать которые они не намерены. Это — главная проблема, с которой мы сталкиваемся.

Мы укрепляем наше присутствие там, где у нас уже есть отделения, и там, где мы открываем новые. Мы создали и будем торжественно открывать отделение в Тиринкоте, а также будем создавать другие отделения. Я упомянул Гильменд в качестве одной из возможностей. Я хотел бы ответить тем, кто заявляет о необходимости двигаться быстрее и создавать новые отделения, особенно на юге страны, что большинство стран, предоставляющих войска в состав МССБ, не хочет направлять военнослужащих в южную часть страны. Но те, кто находится за столом Совета, просят нас направлять безоружных гражданских лиц в эти места. Я хотел бы высказать членам Совета лишь это короткое соображение, поскольку считаю важным помнить об этом.

Что касается гуманитарной сферы, то мне кажется, что представитель Канады попросил: «Пожалуйста, укрепите гуманитарный аспект», и я ответил: «Да». На самом деле я очень сожалею, что эта часть общей работы Организации Объединенных Наций осуществляется столь медленно, действительно медленно. Как известно многим участникам, это является результатом недавней дискуссии. К счастью, и я надеюсь, что нас спасла теплая зима.

И наконец, что касается конференций и региональных перспектив, я надеюсь, что сейчас совершен прорыв в том, что касается регионального измерения и регионального сотрудничества. Это на самом деле будет очень важно. Я очень надеюсь, что начиная с конференции в Москве, которая состоится на следующей неделе, можно будет набрать нужную динамику, где нам не придется уделять внимание столь многим проектам и столь многим инициативам и где мы попытаемся придать импульс этому направлению и сохранить этот импульс на различных планируемых конференциях. Если это произойдет, то, я считаю, мы сможем добиться успеха.

Я благодарю Совет за всю оказанную мне и Миссии поддержку. Я благодарю Председателя за предоставленную мне возможность выступить еще раз.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Кая Эйде за высказанные им откровенные, искренние замечания.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 19 ч. 10 м.*